

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Jueves 11 de julio de 1974
AÑO, LXXIV.—Número 22.561

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Un testigo de «Watergate» que se quería silenciar



William Bittman, abogado del ex-ayudante de la Casa Blanca, Howard Hunt, cuyo silencio parece que se quiso comprar, presta declaración ante el Comité Judicial de la Cámara. Al fondo, a la izquierda, James St. Clair, abogado de Nixon, junto a su ayudante, John McCahill.

(Más información en pág. 10)

Reunido el Consejo de Ministros decisorio en la Presidencia del Gobierno

Madrid, 11.—En la sede de la Presidencia del Gobierno quedó reunido esta mañana el Consejo de Ministros, presidido por don Carlos Arias Navarro.

Este Consejo tiene carácter decisorio.

A la reunión asisten todos los ministros, a excepción del titular de Asuntos Exteriores que se encuentra en Roma.

El último Consejo de ministros se celebró en El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado, el pasado viernes, día 5, también con carácter decisorio.—Cifra.

FRANCO

Se confirma su mejoría y es autorizado a levantarse

Según parte médico facilitado hoy

Madrid, 11.—A las diez horas de esta mañana ha sido facilitado el siguiente parte médico:

“Reconocido por el equipo médico que atiende a Su Excelencia el Jefe del Estado, se confirma la mejoría iniciada en el día de ayer. La sintomatología local ha regresado casi totalmente y sus constantes fisiológicas permanecen dentro de límites normales. En el día de hoy, como consecuencia, ha sido autorizado a levantarse y hacer ejercicios moderados.”

Firmado: Profesores Franco Manera, Ortega Núñez, Rivera López y Vaquero González, y doctores F. y G. Gil.—Cifra.

UN CLIMA DE TRANQUILIDAD

Madrid, 10.—La segunda tarde de internamiento del Jefe del Estado en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» ha transcurrido dentro de la más absoluta normalidad. Durante las primeras horas han continuado las visitas de numerosas personalidades que se han prolongado hasta después de las siete de la tarde. El estado de Su Excelencia ha seguido estacionario dentro de la mejoría anunciada esta mañana por los doctores y ratificada más tarde por el doctor don Vicente Gil. Fuera de la clínica había igualmente absoluta tranquilidad, sin que se haya producido la llegada de curiosos ni personas alarmadas por la presencia de la Policía, como sucedió en la tarde de ayer.

VISITAS

Las personalidades que han visitado al Jefe del Estado a partir de la una de la tarde han sido principalmente ministros del Gobierno: Señores Allende y García Baxter, Gutiérrez Cano, Pío Cabanillas, Barrera de Irímo, Cortina Mauri, Martínez Esteruelas, Coloma Gallego, Pita da Veiga. Igualmente ha recibido esta tarde las visitas de tres de sus nietos, Mariola, Aránzazu y Cristóbal; del presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcár-

cel; señores López Bravo, Mortes Alfonso, alcalde y presidente de la Diputación de Madrid y señoras; gobernador civil de Madrid, señor López Cancio; señora viuda del almirante Carrero, doña Carmen Pichot; duquesa de Alba y almirante Nieto Antúnez y señora, que permanecieron unos minutos a partir de las siete.

(Continúa en la pág. 7)

¿Será un rey constitucional?



Haile Selassie, el emperador de Etiopía, uno de los últimos representantes del feudalismo histórico, cuyo poder absoluto parece terminado. El ejército controla la situación del país y propugna una constitución moderna en la que el monarca tendría poderes limitados principalmente de carácter representativo y moderador.

CONCORDATO

Ha comenzado en Roma la segunda tanda de conversaciones ESPAÑA-VATICANO

Ciudad del Vaticano, 11.—La segunda tanda de conversaciones para el estudio de la actualización y regularización de las relaciones entre España y la Santa Sede, dio comienzo esta mañana, a las diez en el Vaticano entre representantes de España y la Santa Sede.

Esta serie de consultas había comenzado el pasado 4 de junio en Madrid, con ocasión de la visita efectuada a la capital española por monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia.

En las conversaciones iniciadas esta mañana en el Vaticano participan por parte española el ministro de Asuntos Exteriores, el embajador ante la Santa Sede, el director general de Política Exterior y el jefe del Gabinete del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La representación vaticana por su parte, está encabezada por monseñor Agostino Casaroli, y monseñor Paolo Moscone. Las conversaciones entre los representantes de España y la Santa Sede proseguirán esta tarde.—Efe.

Cuatro muertos al desplomarse un ascensor en unas minas de Cardona (Barcelona)

Cardona (Barcelona, 11.—Cuatro mineros encontraron la muerte, al caer al fondo de un pozo de 720 metros, el ascensor en el que iban a salir al exterior; el accidente se produjo alrededor de las 9,30 de la noche de ayer, cuando se realizaba la salida de los turnos de trabajadores de una de las minas de Unión Explosivos Río Tinto, en esta

localidad. Por causas que aún no han podido ser determinadas, el ascensor en que subían los últimos 4 mineros de turno, se desprendió cuando se encontraba a una altura aproximada de 60 metros, cayendo al fondo donde quedó destrozado, y aprisionando los cuerpos de los infelices trabajadores, que esta mañana aún

no habían podido ser rescatados.

Las víctimas del trágico accidente son Juan Llorente Mea, de 58 años; Francisco García Egea, de la misma edad; Bartolomé Martínez Méndez, de 52 años y Felipe Ruiz Toro, también de 52 años, todos ellos casados.—Cifra.

(Más sucesos en pág. 12)

Aprobada oficialmente la Agrupación de Productores Agrarios (APA) de Mozoncillo EL MINISTRO DE AGRICULTURA VISITARA MAÑANA SEGOVIA

Información en Pág. 3

CRONICA DE LA CIUDAD

PROTECCION

Se van acercando los días en que se llevará a cabo el Festival Internacional de Arte. Para ello ya tenemos instaladas prácticamente a pie del Acueducto las amplias gradas desde donde un gran número de segovianos y visitantes presenciaremos dicho Festival.

En una crónica pasada aludíamos a la colaboración que debíamos prestar para que todo se desarrollase con normalidad en aquella zona. Si bien, los segovianos hemos hecho todo lo posible, parece que las obras, que están a punto de finalizar, ofrecen una gran dificultad para el tránsito rodado debido a la escasa señalización luminosa que posee.

En todas las obras, por muy pequeñas que sean, se tiene la obligación de colocar unos farolillos rojos que delimiten su extensión. Esta, por su gran amplitud y por estar situada en un lugar clave en la circulación de vehículos en Segovia, debería estar lo suficientemente iluminada y señalizada como para que, aun con la consabida incomodidad, se pudiese circular con plena seguridad por la noche.

Este tema, se comentaba ayer en esta misma página en un "Aire de la Calle", y anoche mismo ya se habían colocado hasta treinta y cinco puntos de luz, con lo que el problema ha quedado resuelto.

No cabe duda de que durante el día, gracias a la continua labor de los guardias de la circulación, logramos pasar la zona sin gran dificultad y, ante todo, con toda la seguridad necesaria, por lo que, sólo faltaba esta señalización nocturna que ahora ha quedado ya instalada, y que da al automovilista la necesaria protección.

La Prensa opina

¿TIENE LA "PILDORA" EFECTOS SECUNDARIOS?

En el suplemento de la Ciencia y la Técnica, el vespertino madrileño comenta un estudio hecho por el Real Colegio de Médicos Generales de Gran Bretaña sobre cuarenta y seis mil mujeres, la mitad de las cuales tomaban las píldoras.

Según los médicos británicos, la "píldora" tiene ventajas e inconvenientes. Sus ventajas, como método anticonceptivo, beneficios médicos y otros, no tienen implicación en el estudio.

Tiene inconvenientes, pero sus efectos colaterales se presentan con muy poca frecuencia y la gravedad de los mismos puede decirse que no tiene significación estadística alguna.

Quizá cinco años no sean tiempo suficiente para hacer afirmaciones categóricas en algunos de sus aspectos. Sin embargo, en cualquier caso, el Real Colegio de Médicos Generales de Gran Bretaña se propone continuar sus investigaciones durante otros cinco años más, por lo menos. Pretende, además, ofrecer para 1976 un nuevo informe que pueda ser consecuente o no con el actual.

CONOCER LOS MOTIVOS DE LOS CESES

LA REGION En un artículo del diario gallego, leemos:

"Un periódico madrileño se lamenta de que no sean explicados los "ceses". Quiere decir que cuando a alguien se le da un cese en cualquier cargo político debería publicarse una nota en la que quedarán clara las razones por las cuales se desmontaba al personaje del cargo. Porque —dice— la falta de información engendra el rumor y la mentira.

Parece ser que esta actitud responde a la defensa de la honorabilidad de los cesados, que nos parece excesiva, porque siempre hay que partir de la base de que cuando a un señor se le dimite casi siempre es por razones ajenas a la moral, dado que sería en caso contrario cuando haría falta dejar constancia de las razones."



AL AIRE DE LA CALLE

NUEVO VERTEDERO

Cerca de la plaza Oriental, en el comienzo de la calle del Alamillo, tenemos un nuevo vertedero de basuras ¿Quién? ¿Cómo? ¿Cuándo? Son preguntas que pocas veces se contestan.

El vertedero en cuestión se encuentra en un solar tapiado cuya puerta ya no existe.

OTRO INDICADOR ROTO

Ultimamente debemos tener la fiebre de ver discos o indicadores que sobran, faltan o están en mal estado. Se encuentra el que hoy nos ocupa en pleno Fernández Ladreda frente a la iglesia de las reparadoras. Pero a pesar de estar frente a esta iglesia y aunque habamos y fácil juego de palabras, el indicador debe ser reparado.

BASURA POR TODAS PARTES

Y seguimos viendo basureros en cualquier parte. No creemos que sean espejismos, ya que estamos tan acostumbrados. Al de la Canaleja y el Alamillo añadimos hoy uno más. Se encuentra situado frente al Regimiento de Artillería número 41, y se ha formado sin duda por los desechos y escombros de un edificio recién construido, al que la gente ha añadido basura. Aparte de lo poco que dice en favor de una ciudad que está celebrando el Bimilenario de su acueducto, es un peligro para los niños que continuamente están jugando por allí, muchas veces subidos a estos mismos escombros.

LOS DEPOSITOS DEL AGUA

Algunos nos dicen que padecemos una psicosis de limpieza. No creemos tal cosa, puesto que pensamos en las cosas tal como deberían estar. De vergüenza se puede calificar el estado de los alrededores del depósito del agua.

Los «domingueros», «pisapraos» o como se los quiera llamar, hacen que otra de nuestras zonas verdes, donde se puede respirar un poco de aire puro —no sé ahora pues el olor que produce la dichosa granja llega hasta allí y más lejos— está llena de papeles, desperdicios de comida, y lo que es más grave, botes y latas vacías. Y si lo de los papeles y desperdicios es grave, éstos son asimilados si no se limpian en un tiempo más largo o más corto. Lo que no es asimilado ya es el metal de las latas. Cierta que hacen falta más papeleras, pero por lo visto «los domingueros» y «pisapraos» querrían una en cada árbol.

Teléfonos

de

EL ADELANTADO

COLABORACION

POR LA RUTA DE LA FRATERNIDAD

El domingo 30 de junio se inicia, sobre las ocho de la tarde, el Festival Folklórico Hispano-americano-filipino, que cubre las tres programadas etapas del favor de la gente segoviana.

Lo humano y entrañable persiste ante todo. Es la consigna trazada por aquellos que integramos el Festival: paz, amor, cariño, comprensión entre hermanos, que es lo que somos panameños, chilenos, peruanos, paraguayos, colombianos y españoles.

Yo, «que estuve metido en el ajo», como popularmente se dice, pude comprobar que había, al principio, cierta inquietud por que todo saliese como estaba previsto y planeado: a la perfección. Los señores Orduña, de Paula Rodríguez y demás compañeros mártires no habían escamoteado ningún ápice dinerario ni de organización.

Estaba todo controlado. Pero se tenía un cierto miedo —más que miedo, respeto— al «choque», por así llamarlo, entre los grupos folklóricos y el público segoviano, sobre todo el de los pueblos visitados, debido, claro está, a la novedad que supuso para ellos este tipo de espectáculos. Desde que en el enlosado de la majestuosa catedral segoviana hizo su aparición el ballet del buen profesional y vividor que es Helio Seraffini, hasta que el grupo de universitarios del Perú bailó su última danza en el entarimado levantado en la plaza mayor de la bella Sepúlveda, todo fue movimiento por parte de los organizadores, alegría y nerviosismo en cuanto a los grupos, sobrecojimiento por parte de la masa, extrañeza, jolgorio, bienvenida, «no os vayais», abrazos, y un ecétera muy largo de narrar.

Pero lo que imperó y resultó, por encima de todo lo dicho, fue el contacto, la comunicación, el «enfrentamiento» fraternal de hombres sudamericanos y españoles. ¡Qué maravilloso espectáculo ver, hechos un solo cuerpo, un solo espíritu los cuerpos y almas de todos, al unísono, cantando y bailando canciones típicas del folklore hispano-americano! ¡Qué emoción la de aquellos chicos, que lloraban en Ayllón, Coca, Cuéllar, Pedraza, Turégano y Sepúlveda, por la acogida dispensada!

Al final de todo, como siempre, queda el sempiterno e inolvidable recuerdo.

Las jornadas vividas al recorrer la ruta de la fraternidad que jalonaron los Festivales Folklóricos Hispanoamericanos son y serán inolvidables. Y gracias al acueducto de Segovia, pulmón de la misma, alma de todo segoviano, rey de una ciudad y provincia que, debido a su grandeza, y a los dos mil años de historia de su padre romano, se merece todo.

F. B. Gutiérrez Gómez

20 DE JULIO:
SORTEO
EXTRAORDINARIO
DE VACACIONES

Lotería nacional

¡SUERTE EN VACACIONES!

Se precisa con **URGENCIA**

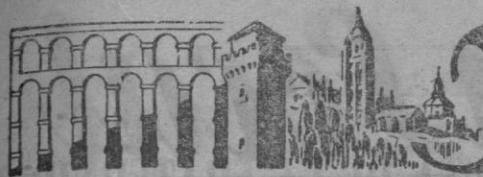
OFICIALES PRIMERA ALBAÑILES

Probada experiencia

6.000 PESETAS SEMANALES MAS PENSION

BIGAR, S. L. Carretera de Soria, 17. Telf. 501150

ARANDA DE DUERO (BURGOS)



El ministro de Agricultura aprueba la Agrupación de Productores Agrarios de Mozoncillo

Comercializará no menos de 11.000 toneladas de hortalizas

El señor Allende y García-Báxter visitará mañana Segovia

Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura.—Por el ministro de Agricultura ha sido firmada la orden ministerial por la que se aprueba la constitución de la Agrupación de Productores Agrarios (A. P. A.), formada por la Sociedad Cooperativa Hortofrutícola "Vega del Pirón", que agrupa a un mínimo de ochenta productores de la comarca del Pirón, para la comercialización directa de sus productos por un total no inferior a 11.000 Tm. de zanahorias, patatas, tomates, cebollas, ajos, remolacha de mesa, lechuga, endivias, etc.

Es esta A. P. A. la primera que se constituye en España para productos hortofrutícolas y la cuarta de las establecidas en todo el país.

La Agrupación de Productores Agrarios (A. P. A.), tiene por objeto la normalización, selección y comercialización directa de los productos obtenidos en las explotaciones de los socios integrados en la Agrupación.

Aparte de los beneficios obtenidos de esta comercialización directa, gozarán de los que se indican en la Ley 152/1973, de 2 de diciembre, y entre ellos, los de subvenciones hasta el 3 por 100 del valor base de los productos vendidos; crédito oficial hasta un máximo del 70 por 100 del valor de dichos productos. Hasta un 20 por 100 a fondo perdido de los gastos sobre nuevas instalaciones para acondicionamiento, conservación, etcétera. Exención del Impuesto General sobre Tráfico de Empresas, y consideración como Entidades Prioritarias de Actuación en colaboración con el F. O. R. P. P. A.

El señor Allende y García-Báxter vendrá mañana a Segovia

El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, vendrá mañana, viernes, a nuestra ciudad. Con este motivo habrá una recepción en el Gobierno Civil a las cinco y media de la tarde, y a continuación girará una visita

al programa de ordenamiento comunitario de pastizales y promoción ganadera de la sierra de Segovia, desplazándose a Basardilla y Sotosalbos.

VIDA CULTURAL

Exposición de cerámicas artísticas

El próximo sábado se inaugurará en la sala del Torreón de Lozoya, la exposición de cerámicas artísticas (esmaltes, sobre baño y reflejos) de Beatriz Rodríguez M. Arana. En total presentará 75 obras, pudiendo visitarse la exposición, hasta el día 22, de 7,30 a 9,30 de la noche, los días laborables, y de 12,30 a 2 y de 7,30 a 9,30 los festivos.

Segovia religiosa

En los PP. Misioneros

Mañana, viernes, día 12, a las seis y media de la tarde, tendrá su junta mensual la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María. Es junta de carácter extraordinario con miras a preparar la solemne novena que todos los años se celebra en el mes de agosto. Se ruega la puntual asistencia de todas las celadoras.

UNA ACTUACION MAS PARA EL I FESTIVAL INTERNACIONAL DEL BIMILENARIO DEL ACUEDUCTO

Se trata del grupo de "Estrellas del Gran Ballet Clásico Soviético"

Aunque en principio se habían previsto ocho actuaciones dentro del I Festival Internacional del Bimilenario del Acueducto, se nos anuncia hoy, por parte de sus organizadores, que habrá una actuación más, correspondiendo en este caso al grupo "Estrellas del Gran Ballet Clásico Soviético", que tendrá lugar el día 29. Recordamos que en las fechas anteriores intervendrán, los días 20 y 21, el Gran Ballet Clásico de Francia; los días 22 y 23, la compañía titular del teatro nacional "María Guerrero"; 24, Ballet mejicano "Xochipili"; 25, Orquesta Sinfónica Estatal de Estambul; 26, Ballet Nacional de Egipto "Reda", y 27, Ballet gallego "Rey de Viana".

El servicio militar en la Cruz Roja lo podrán realizar los que lleven en la Brigada seis meses

Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española.—Se pone en conocimiento de todos aquellos a quienes les pueda interesar prestar el servicio militar en la Cruz Roja Española, que deben reunir las condiciones siguientes:

a) Llevar como mínimo seis meses prestando sus servicios como voluntarios en la Brigada de Tropas de la Cruz Roja en la fecha de su incorporación.

b) Haber realizado los cursos de socorrismo y el período de instrucción sanitaria.

c) Estar en posesión del certificado de estudios primarios.

d) Acreditar buena conducta.

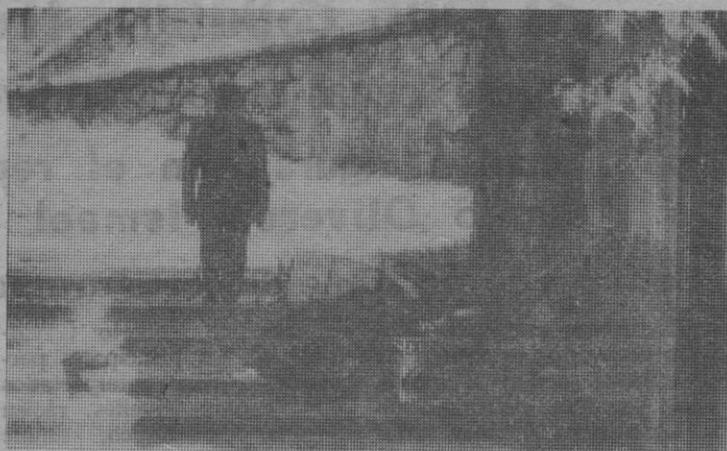
e) Residir en Segovia capital o pueblos anexas.

Para mayor información pueden personarse en la Brigada de Tropas de Socorro dependiente de esta Asamblea Provincial sita en San Valentín, número 17.

Esta noche, la verbena de la Academia de Artillería

A las once de esta noche, en los jardines del alcázar, tendrá lugar la verbena que se celebra tradicionalmente con motivo del fin de curso de la Academia de Artillería. Mañana, a las cinco y media, será la despedida y ofrenda simbólica a la Virgen de la Fuen-cisla por los alumnos de la 262 promoción del Arma de Artillería. Finalmente, el sábado, a las once, se iniciarán los actos de la entrega de despachos, en la Academia.

OTRA CALLE «ABANDONADA»



Innumerables veces nos hemos referido al aspecto sucio y abandonado en que se encuentran la mayoría de nuestras calles.

Nos proponemos, una vez más, denunciar esto de una manera definitiva. No pretendemos únicamente que llegue a los oídos de nuestros lectores, sino que, de una vez para siempre, se tomen las medidas oportunas. Una zona de nuestra ciudad, casi siempre muy concurrida, como es la bajada de la Canaleja se encuentra en un estado lamentable. Es francamente desagradable encontrarse con algunos pedruzcos parcialmente destruidos que ofrecen un serio peligro para el transeunte, sobre todo por la noche, pues la iluminación que posee es escasa. A esto podemos unir el aspecto sucio y de cuidado que presenta.

¿Por qué no se limpia la Canaleja a diario, como se viene haciendo con la mayoría de las calles principales?

En el mismo estado se encuentran las calles confluentes a ésta, Scío y Dr. Pichardo. En ellas aparece a menudo gran cantidad de basura y desperdicios, que permanecen durante cierto tiempo.

Muchas veces el descuido de algunos vecinos origina este estado. El paso a la calle Scío puede resultar peligroso por ambas entradas, pues una de ellas aparece en ocasiones obstruida parcialmente por objetos depositados; la otra, donde debería haber escaleras, se halla prácticamente destruida.

¿No podría arreglarse y mantenerse limpia toda esta zona, como ya se ha hecho con la última parte de la Canaleja?

Es lamentable que un lugar tan cercano a la calle Real y que, sin duda, representa un cierto atractivo para los visitantes de nuestra ciudad, no muestren una visión más placentera, y que los propios vecinos sean víctimas del lugar.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad LOS DESTROCEN

CARTELERA de ESPECTACULOS

SIRENAS.— Hoy 8 y 11, estreno: JUDA TOMA TUS MONEDAS, por George Martin y Fernando Sancho. Autorizada para mayores de 10 años y menores acompañados.

CERVANTES.— Mañana, un colosal éxito de Summers, 8 y 11, estreno: JUEGOS DE SOCIEDAD, el actual éxito del cine Avenida de Madrid.



«La Madrastra», película con la que Amparo Rivelles vuelve al cine español, tras años de ausencia en Méjico

Las últimas escenas se rodaron ayer en nuestra ciudad, dirigidas por Roberto Gavaldón

También figuran en el reparto el actor inglés John Moulder Brown, Ramiro Oliveros, Ismael Merlo, Milagros Leal y María Luisa Ponte

Se trata de un filme de corte dramático, ambientado en la vida de Segovia en los años 30

El director mejicano Roberto Galvaldón terminó ayer en nuestra ciudad el rodaje de la segunda película que ha dirigido en España. Anteriormente fue «El Quijote», y ahora se trata de «La Madrastra», con guión de Juan José Porto. Durante cinco semanas, la película se ha filmado en una finca de Torrelodones, en Cercedilla y, como decimos, en Segovia. Precisamente nuestra capital figura como el escenario principal, ya que aquí es donde se desarrolla la parte principal de la trama.

En un descanso del rodaje charlamos con Roberto Galvaldón, un hombre de gran humanidad y que, cosa casi rara en estos personajes, atiende con exquisita atención a los informadores. Mientras el operador M. Rojas y sus ayudantes preparan el plano siguiente, el director charla con nosotros —con ese hablar pausado de los mejicanos— a la sombra de uno de los frondosos árboles del Instituto Femenino, en la plaza de Día Sanz. En este lugar, teniendo en primer término el Acueducto, se rodarán las escenas finales del filme.

Nos dice Roberto Gavaldón que los principales personajes están interpretados por Amparo Rivelles, recién llegada de Méjico, donde desde hace años cosecha grandes éxitos en sus reapariciones en teatro, cine y televisión; por el joven actor inglés John Moulder Brown; Ramiro Oliveros, Ismael Merlo, Milagros Leal y María Luisa Ponte. De todos ellos hace grandes elogios, lo mismo que del equipo técnico a sus órdenes. «En verdad es un auténtico placer trabajar así en España —añade— y quizás por esto, principalmente, acepte algunos de los ofrecimientos que tengo para dirigir otras películas».

Hablamos después de «La Madrastra» y Gavaldón nos señaló que la película, de corte dramático, se ambienta en la vida de los años 30 en nuestro país. El resumen argumental es que en Segovia, por aquellos años, vive el dueño de una factoría, viudo, con un hijo de veintipocos años. Pasando el tiempo, el padre, en uno de sus desplazamientos a Madrid, conoce a una mujer de vida fácil, de la que primeramente se enamora y con quien se casa luego. El drama comienza a tejerse en este momento, cuando la mujer llega a la casa de Segovia. El hijastro se enamora de ella y hay una tensión constante en el seno de la familia. Con la muerte del padre, aparece en escena un personaje más, que es el encargado de la factoría, de quien la mujer se prenda. En el triángulo ma-



Amparo Rivelles

drastra - hijastro - encargado tiene su desenlace final la trama, todo enmarcado en un gran dramatismo.

Según pudimos observar, la caracterización de los personajes, su vestimenta, la utilización de algunos vehículos, etc., ambientan perfectamente la vida de aquella época.

Después de la breve entrevista con Roberto Galvaldón charlamos también con algunos de los principales técnicos de la película. Hicimos referencia a ésta y a otros problemas generales de la cinematografía española. Hubo coincidencia casi total en un mismo motivo: la tan careada «apertura» por par-

te de la censura no es tal. Nos hablaron de guiones y guiones que aún esperan el visto buena; de los «cortes» que se han producido en otros; del desánimo de los autores de prestigio por escribir para el cine.

Finalmente, el señor Parrondo, de producción, manifestó que el éxito comercial

de este filme parece asegurado, por la demanda que tendrá en España y su exportación a Méjico y países hispanoamericanos, dado el bien ganado prestigio que allí gozan tanto el director como Amparo Rivelles.

A. S.

(Fotos F. Peñalosa)



Notas de la Enseñanza

Ayudas económicas complementarias para subnormales de la Mutualidad Laboral de Banca

Delegación de Mutualidades Laborales.—En virtud del acuerdo adoptado por el Organismo Superior del Gobierno de la Mutualidad Laboral de Banca, se convocan «Ayudas complementarias para subnormales» durante el curso 1974-75. Dichas ayudas, consistirán en el pago de la diferencia entre la cantidad acreditada por el Instituto Nacional de Previsión y el importe facturado por el tratamiento de recuperación o educación, con el tope máximo de cuatro mil pesetas mensuales, abonándose en dozavas partes contra factura de los gastos ocasionados por dichas circunstancias al solicitante.

La presentación de solicitudes, deberá efectuarse antes del día 30 de septiembre de 1974, mediante modelo de instancia establecido al efecto, que será facilitado en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, así como cuanta información complementaria precisen los posibles interesados.

AYUDAS

Delegación de Mutualidades Laborales.—En virtud de un acuerdo del Organismo de Gobierno Nacional, competente de la Mutualidad de Banca y Bolsa, por la presente, se convocan Ayudas Económicas Complementarias para la Formación de huérfanos menores de 16 años o mayores incapacitados, e hijos de pensionistas de invalidez, cuyo hecho causante sea anterior al día 10 de enero de 1965, en el curso 1974-75.

El plazo de presentación de solicitudes, en los impresos destinados al efecto, finalizará

el día 30 de septiembre de 1974, y deberá encauzarse a través de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, donde facilitará cuanta información precisen los posibles interesados.

Vacaciones escolares

Inspección de Enseñanza Primaria.—Se pone en conocimiento de los niños que van a asistir a los centros de vacaciones escolares en este verano, que los lugares, días y horas de salida son los siguientes:

Javea (Alicante).—Día 12 a las 7 de la tarde de los Jardiniillos de San Roque.

La Caruña.—Día 13 a las 6,20 de la mañana del Colegio Nacional «Primo de Rivera» de Segovia.

Alicante.—Calvo Sotelo.—Día 14 a las 7 de la tarde de los Jardiniillos de San Roque.

Torre Vieja (Alicante).—Día 15 a las 11 de la mañana de los Jardiniillos de San Roque.

Santiago de la Ribera (Murcia).—Día 15 a las 11 de la mañana de los Jardiniillos de San Roque.

Vinaroz (Castellón de la Plana).—Día 16 a las 10,30 de la mañana de los Jardiniillos de San Roque.

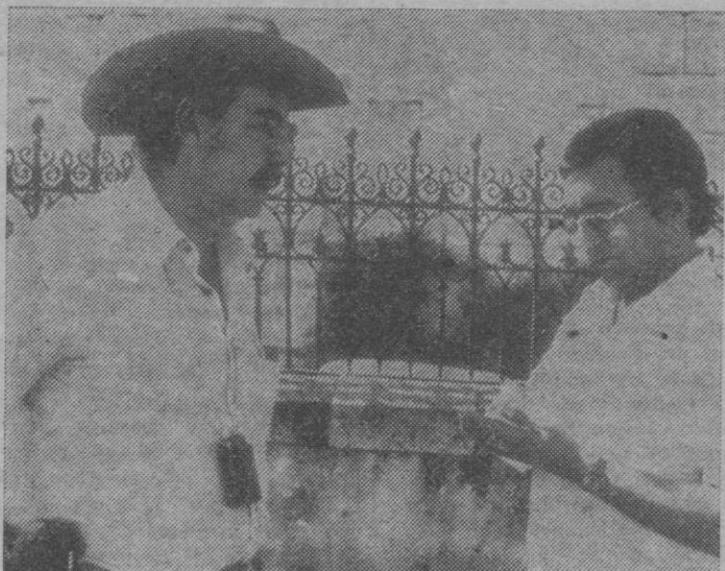
Se ruega la máxima puntualidad con el fin de no demorar los horarios previstos.

Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de inicia aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.



John Moulder



El director Roberto Gavaldón charla con nuestro compañero

INAUGURACION DE LAS GRANJAS BLANFER EN VALSECA

Una espléndida realidad de hoy que prepara la seguridad para el gran consumo del futuro

Fue un verdadero acontecimiento en nuestro ámbito ganadero y trascendió a otras regiones españolas, porque no eran solamente segovianos los que acudieron a Valseca el pasado lunes; había ganaderos, fabricantes de embutidos e incluso veterinarios de otras provincias que, junto a nuestras autoridades, vivieron el importante momento de asistir a la inauguración de las Granjas Blanfer. Una gran caravana de vehículos avanzó por la carretera hasta las nuevas instalaciones porcinas "sistema Rivadulla".

En las tareas de la producción, nos encontramos en una etapa de transición, donde las estructuras han de estar pensadas para más allá de nuestro tiempo, calculadas para la mayor demanda, para el gran consumo del mañana cuando la población humana se multiplique en cifras considerables.

Don José Fernández, director de estas explotaciones ganaderas, ha renunciado al cómodo inmovilismo de la rutina di-



ria y con estas grandiosas instalaciones, de las mejores de Europa, contribuye a construir el futuro. Así, las Granjas Blanfer, marcan el camino a seguir por la actual ganadería para prevenir futuras demandas masivas por nuevas generaciones de un próximo inmediato. En modernísimas naves recién inauguradas, científicamente construidas, el ganado se cría en grandes cantidades y su cuidado se efectúa por medios mecánicos, asombrosamente estudiados donde todo está previsto, incluso la atención sanitaria, ya que por tratarse de ciclo cerrado se erradicar las enfermedades que tanto daño suelen causar entre las especies ganaderas.

Tras la bendición de locales por el señor cura párroco de Valseca, don José Luis Sancho Nuño, los invitados recorrieron el amplio complejo donde, su creador, don Andrés Rivadulla Buira, explicó detalladamente el proceso de cría de los cerdos, los cuidados a la cerda gestante, etcétera.

Desde Valseca todos los asistentes se desplazaron a Carbonero el Mayor. Allí les fue mostrada otra granja "sistema Rivadulla", en ciclo cerrado completo, propiedad del Grupo Las Praderas.

Todos los comentarios fueron de sincera admiración. Estábamos asistiendo a un nuevo concepto de la ganadería, a una maravillosa dimensión del trabajo, con estructuras para producciones casi ilimitadas. Así lo reflejaban los ojos de nuestros ganaderos, que comprendían que las pequeñas granjas de régimen individual o familiar ya no tienen razón de ser. Se impone el trabajo en equipo, la agrupación de pequeñas o medianas empresas y la implantación de grandes granjas, don-

de con los métodos modernos y la colaboración de todos, se consigan rentabilidades de alto valor positivo, al mismo tiempo que se rinde un eficaz servicio al consumidor.

Diversas personalidades asistieron a esta interesante inauguración: don José Antonio Garrido Pérez, delegado provincial de Agricultura; don Julio del Valle García, delegado de Hacienda; don José Jiménez, jefe provincial de Sanidad; don Miguel Ramírez González, delegado provincial de Sindicatos; don Juan López Miguel, alcalde de Segovia; don Gabriel Pazos Díaz Pimienta, ingeniero jefe provincial de IRYDA; don Fernando Abril Martorell, ingeniero agrónomo, procurador en Cortes y presidente de La Lactaria Española, S. A.; don Alberto Hernández Gómez, alcalde de Valseca; don Clemente Oria, ingeniero jefe de la Sección Agronómica; don José Alonso Tejada, presidente de Bioter, S. A. e Inavico, S. A.; don Adolfo Blanco Cristóbal, director general del Grupo Norte de Piensos Biona; don Carlos Luis de Cuenca, catedrático de la Facultad de Veterinaria de Madrid; doctor Gálvez, catedrático de la Escuela de Ingenieros Agrónomos; don Luis Blanco Cristóbal, gerente de Inavico, S. A., de Aranda de Duero; don Luis Martín Fernández Heredia, director general del Grupo Centro Levante de Piensos Biona; don Angel Vilches González, director de "El Adelantado de Segovia"; don Antonio Hernández Asaín, director de Radio Segovia; don Cirilo Rodríguez, corresponsal de Radio Nacional y Televisión Española en Nueva York; así como numerosos ganaderos, fabricantes de embutidos, veterinarios y técnicos de distintas facetas de la ganadería.

Finalmente se sirvió un lunch a los asistentes en el Hotel Las Sirenas, donde don José Hernández, director de Granjas Blanfer, agradeció la presencia de todos, destacando muy especialmente el esfuerzo que suponía para muchos el haberse desplazado cuando las faenas del campo, en estas fechas, hacen cada hora preciosa. "Durante muchos años —dijo— la provincia de Segovia estuvo en cabeza de la producción nacional de ganado porcino y asimismo sus industrias cárnicas derivadas se hicieron famosas en el mundo entero. Las crisis internacionales y la dispersión de mercados hicieron que Segovia perdiera este lugar de ventaja, pero hoy día puede apreciarse aquí, como en todo el país, un nuevo brío y una conciencia de la necesidad de desarrollar la ganadería como industria básica, sin la que sería incompleto el resurgimiento español en las propiamente llamadas industrias de transformación.

Cuando proyectamos las instalaciones hoy inauguradas, quisimos hacerlo con un planteamiento moderno, en la línea de los últimos adelantos, tomando como ejemplo las mejores granjas europeas y tratando incluso de superar lo ya hecho en los países del Mercado Común. Puesto que nuestro objetivo es producir cerdos de selección, quisimos también escoger los mejores ejemplares de reproducción, los mejor aclimatados, los de mayor rentabilidad y calidad. Sólo de esta forma, con este planteamiento, podremos abastecer a la acreditadísima y potente industria chacinera segoviana en franca expansión. Creemos que Segovia puede y debe colocarse de nuevo a la cabeza en la producción nacional de porcino, que ha de abrir nuevos y grandes mercados, que puede ser una fuerza importante en el conjunto de la economía de España".

A continuación, don Andrés Rivadulla, explicó detalladamente las ventajas del

sistema que lleva su nombre, señalando que las tradicionales explotaciones ganaderas han de sustituirse por otras industriales que reportaran aumento en la productividad, racionalización del trabajo, disminuyendo el coste del producto acabado. La idea fundamental es conseguir la máxima productividad al mínimo costo. Con datos estadísticos, el señor Rivadulla demostró la necesidad de dotar a la ganadería de unas nuevas y amplias perspectivas, cara a un consumo en constante crecimiento.

Tras la intervención del señor Rivadulla, habló a los ganaderos don José Alonso Tejada, presidente de Bioter e Inavico, que comenzó felicitando a los promotores de las magníficas instalaciones visitadas, por lo que suponen de aportación a la solución de los agudos problemas que está sufriendo el sector ganadero. Significó cómo debe establecerse una planificación que determine objetivos a largo plazo. "Por ello —dijo— debemos tener conciencia de que nuestra aportación a la sociedad es básica, pero por ello no debemos ignorar nuestros derechos. Una de las ventajas de la situación actual es que los gobiernos y la sociedad en general están mucho más sensibilizados con los problemas agrarios y tienen un conocimiento más cierto y profundo de estas realidades. La crisis energética y de materias primas les ha llevado al convencimiento de la necesidad de un apoyo básico y decidido a la agricultura y la ganadería. Parece —y no quisiera presumir de profeta, pero los hechos así lo demuestran— que la agricultura dejará de ser el pariente pobre, al que todo se le daba graciosamente".

Finalmente, cerró el acto el delegado provincial de Agricultura, don José Antonio Garrido Pérez. Refiriéndose a las granjas inauguradas expresó que estos progresos en los sistemas de producción señalan un nuevo rumbo en los trabajos pecuarios y son comienzo de una etapa de prosperidad en la ganadería. Terminó sus palabras felicitando a los iniciadores de estos métodos en nuestra provincia.

Así opinaron de las Granjas Blanfer de Valseca autoridades e invitados

D. JOSE ANTONIO GARRIDO PEREZ

Delegado provincial de Agricultura

"Si tuviese que sintetizar mi opinión en dos palabras diría que estas granjas son "muy buenas", porque todo lo que signifique concentración, racionalización y avance en técnica es realmente encomiable. Lo que no podemos en modo alguno, a estas alturas del siglo XX, es pensar en explotaciones familiares anacrónicamente llevadas sin una técnica rigurosa y, por supuesto, con números rojos en sus balances, pienso al visitar esto que es un paso trascendental, no ya por la técnica que aquí se ha empleado, que la considero de primera línea de última hora, sino porque significa agrupación de capitales y de mentalidades y lo que es más interesante, significa balances con números negros, interesante para toda explotación porcina y, por supuesto, para toda explotación agraria. Si de algo estamos deficitarios en el país es de una racionalización y de una capitalización de la explotación agraria. Creo que aquí se ha conseguido un paso importantísimo porque debemos considerar que se han situado estratégicamente estas explotaciones, porque van a unir el consumo a la producción y para mí esto es muy importante.

Lo que más me ha sorprendido de estas granjas es la uniformidad, porque junto a unas avanzadas técnicas de alimentación, se encuentran unas avanzadas técnicas de manejo y una racionalización hasta el más mínimo detalle. Además, han pensado muy bien en ese peligro que puede suponer las enfermedades del cerdo que afortunadamente en la provincia de Segovia no son muy abundantes, pero hay que pensar que en estas explotaciones donde la inversión económica es realmente importante, si entra una enfermedad del cerdo es alarmante. Aquí la concepción sanitaria de estas instalaciones está bastante conseguida y pienso que no tendrán problemas de este tipo.

Me siento optimista cara al futuro viendo estas granjas, pero no me siento optimista ante aquellas explotaciones pequeñas que tienen aquí un ejemplo, un escaparate en el que deben de mirarse, porque si no van hacia este tipo de explotaciones y hacia la conjunción de esfuerzos, uno a uno no se consigue nada. Hay que saber producir en cantidad, en calidad y, sobre todo, con unos costos mínimos."

D. MIGUEL RAMIREZ GONZALEZ

Delegado provincial de Sindicatos

"Creo que estas instalaciones son las que realmente está

(Continúa en la pág. 6)

Por exceso de original nos vemos obligados a aplazar la publicación de la página

Hoy, COCA

Así opinaron de las Granjas Blanfer de Valseca autoridades e invitados

(Viene de la página 5)

necesitando el campo segoviano. Es la técnica, es la ciencia al servicio de un fin, cual es la de producir más y mejor y más barato. Creo que es conveniente que en la geografía provincial se repartan estas instalaciones para que nuestros agricultores y ganaderos puedan ver en ellas lo que debe ser una instalación moderna, lo que debe ser una verdadera producción de animales de carne.

La humanidad necesita proteínas e, indudablemente, es un bien escaso o un bien económico como lo define la técnica. Entendemos que este tipo de explotaciones como Blanfer son las que, en definitiva, deben solucionar el problema de la humanidad en un futuro más o menos próximo. Es admirable el conjunto logrado aquí por la técnica para obtener mayores rendimientos. Todo está previsto para que el animal produzca sin esfuerzos por parte de los hombres y con un mínimo coste. Soy optimista porque estoy presenciando cómo el número de ganaderos que visitan esta instalación, comprueban cómo ellos mismos, concentrando esfuerzos e iniciativas, creando verdaderas sociedades, pueden alcanzarse éxitos como los que, sin duda, obtendrán estas instalaciones que estamos inaugurando hoy.

DR. D. JOSE JIMENEZ

Jefe provincial de Sanidad

"Bajo el punto de vista sanitario son realmente perfectas, porque encuentro en estas granjas un control extraordinario de todos los animales que aquí se van a criar y, al mismo tiempo, la labor del veterinario está muy facilitada y todas las enfermedades transmisibles al hombre pueden ser perfectamente evitadas con estudio riguroso de todos los animales que aquí se van a criar. Con estas instalaciones yo creo que se evitarán dichas enfermedades. Yo creo que poniéndose de acuerdo varios ganaderos pueden adoptar este sistema Rivadulla, que desde el punto de vista sanitario lo encuentro perfecto.

D. GABRIEL PAZOS DIAZ PIMIENTA

Ingeniero jefe provincial de IRYDA

"Todo avance en la actividad humana es siempre importante. Evidentemente las instalaciones que estamos visitando representan un importante avance en la cría del cerdo, tanto en la producción de lechones como en animales de ceba, pues el sistema Rivadulla tiene detalles y realizaciones realmente novedosas y que solucionan diversos aspectos que hasta ahora representaban problemas. Los ganaderos segovianos deben tomar buena nota de lo que aquí estamos viendo para adoptar total o parcialmente estos procedimientos en sus explotaciones. Por libros y revistas yo conocía el sistema Rivadulla y lo que estoy viendo responde plenamente a lo que yo tenía noticias.

D. CARLOS POSTIGO

Fabricante de embutidos

"El sistema Rivadulla es francamente revolucionario, veo que se preocupan de estudiar detalles que en las explotaciones de cerdos son muy importantes para conseguir una facilidad de engorde, de higiene y principalmente también de reducir gastos. No hay duda que para que esta explotación sea rentable necesita cuidarse mucho en los detalles. Por lo que nos están explicando, este sistema supera a todo lo que hasta ahora se conoce en explotaciones porcinas. Hoy por hoy, recomendaría al ganadero segoviano adoptar estas granjas, ya que en este momento es lo que conozco mejor hecho. He visto explotaciones en distintos países extranjeros, pero tan automatizadas como ésta no las conocía y observo que la ventilación está perfectamente conseguida, así como la renovación de aire y eliminación de amoníacos y otros gases que produce el estiércol de cerdos.

Sin duda estas granjas pueden satisfacer grandes demandas y solucionar futuros problemas de consumo. Pido a los ganaderos segovianos que se fijen mucho en estas granjas y opino que deben atenerse a estas normas para lograr explotaciones más o menos grandes para que haya mayor abundancia de ganado porcino en nuestra provincia."

D. ALBERTO HERNANGOMEZ LUENGO

Alcalde de Valseca

"Para Valseca, el hecho de estar instaladas aquí las granjas Blanfer representan ventajas, porque las instalaciones industriales siempre benefician a los pueblos donde se sitúan. Por nuestra parte, en estos casos, ofrecemos en toda ocasión las máximas facilidades. Estas granjas que hoy se inauguran son realmente maravillosas y el estar en nuestra localidad nos satisface y, además, facilitará a los ganaderos locales soluciones en lo que a reproducción porcina se refiere."

D. MARIANO PASCUAL LLORENTE

Ganaderos y fabricantes de embutidos de Carbonero el Mayor

"Hasta que vino el señor Rivadulla no conocíamos por aquí nada como estas granjas, ni habíamos oído hablar de que existieran. El señor Rivadulla nos llevó a ver instalaciones

y estamos decididos a implantarlo y encantados de haber confiado en él.

"Creo que el consumo se orientará, en mayor volumen, hacia la carne de cerdo, ya que el vacuno es caro de producir y de cría más lenta."

D. ANDRES LLORENTE

Fabricante de embutidos de Carbonero el Mayor

"Estas granjas, al ser de ciclo cerrado, tienen las ventajas sanitarias que evitarán las enfermedades del ganado que tanto perjuicio causan. Con las instalaciones «sistema Rivadulla» puede mirarse al porvenir con más tranquilidad en cuanto a cantidad y calidad de producción."

D. ANTONIO GARCIA RUBIO

Abogado y ganadero

"Estas granjas Rivadulla comprenden las dos fases de la vida del cerdo, desde la cerda gestante hasta la cría y recría y, finalmente, la fase que produce el cebo.

Segovia tiene una solera en la producción de ganado porcino, aunque adolecía de instalaciones anticuadas, que no tienen objeto en el ritmo actual. El sistema Rivadulla, al aislar los cerdos evita contagios de enfermedades y logra una productividad importante.

Estas instalaciones son rentables por su gran rendimiento al industrializar la cría del cerdo."

D. IRENEO LLORENTE

Industrial jubilado

"Esto es ventajoso en la industria provincial y nacional. Creo que los ganaderos se decidirán a adoptar el sistema Rivadulla, pero además es preciso que puedan contar con las ayudas de las autoridades."

D. NICEFORO COBAS

Alcalde de Carbonero el Mayor

"Las granjas sistema Rivadulla son instalaciones interesantes y que promocionarán esta zona con óptimos resultados.

Hacia falta este sistema, porque supone mejoría de instalaciones y facilita el trabajo a nuestros ganaderos. Segovia tiene gentes capaces para hacer próspera la industria ganadera."

D. RAMIRO GOMEZ

Veterinario titular de Caballar

"Me ha gustado mucho el sistema Rivadulla porque se logra un control sanitario que es muy importante y además supone una gran economía de gastos.

Al suprimir en las tareas de cría el contacto de los cerdos con el personal empleado se suprimen enfermedades que pueden transportarse hasta el ganado. Además, este personal siempre estará controlando cómo actúan, cómo comen y cómo se encuentran los cerdos y las cerdas de producción, vigilando así la perfecta salud del ganado."

Y finalmente, D. JOSE FERNANDEZ

Director de Granjas Blanfer

"Esperamos que nuestras instalaciones contribuyan al desarrollo ganadero de la provincia, para lo que no hemos regateado medios. Produciremos una cerda reproductora procedente de líneas puras, selectas, importadas con carta genealógica para obtener el cerdo ideal industrial para cebo."



NO DIGA

que el mundo

debe ser

mejor;

HAGALO

¿Es usted ya

SOCIO de la

CRUZ ROJA?

GUIA DE URGENCIA

TELEFONOS

Ambulatorio	421400
Urgencia S. O. E. ...	421400
P. «18 de Jlio» ...	413495
Casa de Socorro ...	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169-415297

Orden público

Comisaría de Policía .	412087
Guardia Civil	421100
Policia Municipal ...	411458
Policia Armada	411423

Bomberos

Parque	422222
---------------	--------

Comunicaciones

Telegramas por teléf..	412137
Estación Renfe	421563

Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ...	421100
J. de Carreteras ...	414290

Taxis

Azoguejo	413063
Plaza de Franco ...	413062
Gran Turismo	413044
Servicio nocturno:	
Policia Municipal ...	411458

VACACIONES POLI-ITALIA

8 días. Desde 6.950 pesetas o 366 pts. mensuales
Varias combinaciones:

ROMA — ROMA
ROMA — NORTE
de Italia (Florencia y Venecia)

ROMA — SUR
de Italia (Nápoles, Pompeya, Capri, Amalfi, Sorrento).

Vuelo directo Barcelona-Roma en avión reactor «Boeing 707». Traslados y excursiones con guías en español. Hoteles de varias categorías con o sin pensión completa.

SALIDAS ASEGURADAS TODOS LOS VIERNES

Próximas salidas con plazas libres 19 y 26 de julio.

Informes o inscripciones en:

VIAJES POLITUR

ZARAGOZA:
Avda. Independencia, 19.
Tel. 229394—Telex 58107

BARCELONA-2:
Calle Capellans, 2 (esquina a Avda. Catedral, 1). Teléfono 2070608—Telex 52218

MADRID-13:
C/. Flor Baja, 1. Teléfonos 2419485-6-7—Telex 22186

Y en todas las agencias de viajes

Envíeme por favor información gratuita del programa.

D.
Dirección
Población

VER Y SER VISTO...Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antese, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.



SE CONFIRMA LA MEJORIA DEL JEFE DEL ESTADO

(Viene de la pág. 1)

Poco después de las cuatro de la tarde, la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo salió de la clínica acompañada de su nieta Mariola, para regresar dos horas más tarde, acompañada de una de sus ayudadas de cámara. Doña Carmen estaba muy sonriente, y aunque no hizo ninguna declaración a la prensa, se mostraba alegre y optimista al saludar a todas las personas que estaban a su alrededor.

A última hora de la tarde, se anunció a la prensa que, dada la normalidad del estado de Su Excelencia, no se emitiría parte médico alguno, anunciándose el próximo parte para mañana por la mañana. Para obtener, por tanto, una información complementaria a las escasas noticias que se filtraban a lo largo de todo el día de permanencia en la clínica, fue requerida la presencia del doctor Vicente Gil, médico personal del Jefe del Estado,

que bajó a hablar con los periodistas, acompañado de su hermano, el también doctor don Federico Gil.

REUNION CON LA PRENSA

Ambos doctores se han manifestado con optimismo idéntico al de todas las personas a las que hemos preguntado por la salud del Jefe del Estado, y el curso de la enfermedad. «Esta —ha dicho don Vicente Gil— prosigue con toda normalidad. Hemos decidido no dar ningún otro parte porque no hay nada nuevo que decir. No hay ningún síntoma nuevo, pues no puede variar tanto el estado de un enfermo de flebitis para dar partes a cada pocas horas. Lo normal son veinticuatro, por tanto, al pasar un día completo, es decir mañana por la mañana, emitiremos el segundo parte facultativo».

El doctor Gil insistió que la enfermedad del Jefe del Estado apareció hace unos cinco días, «coincidiendo con

los partidos de semifinal del Campeonato del Mundo de Fútbol», probablemente a consecuencia del excesivo trabajo de los últimos días. Entonces se le aplicó un tratamiento ligero, de tanteo, hasta que, para mayor seguridad y facilidad para aplicar el tratamiento, se decidió que fuera internado.

NO SERA OPERADO

Preguntado si se piensa en una operación, afirmó que por el momento esta posibilidad queda totalmente descartada. En cuanto al número de días que deberá pasar internado en el hospital, el doctor Gil dijo:

«El número de días no se puede decir, porque no se sabe; los médicos bailamos al son que nos tocan. No hay enfermedad, sino enfermos. Por tanto, aunque esperamos que su estancia en el hospital sea corta, hay que estar a expensas del curso de la enfermedad, que, hasta ahora, como he dicho, no puede ser más favorable».

El doctor Gil aseguró que todos los análisis y pruebas que se están realizando al Jefe del Estado arrojan resultados satisfactorios.

Madrid, 10.—El Jefe del Estado ha pasado el mediodía y las primeras horas de la tarde viendo la programación de Televisión Española, entre la que figuraba un reportaje de la clínica «Francisco Franco» y la información emitida por Telediario. El Generalísimo Franco realizó su almuerzo con absoluta normalidad y leyó los periódicos de la mañana.

TELEGRAMA DE LA PRESIDENTE ARGENTINA

Madrid, 10.—La presidente de la República Argentina, doña María Estela Martínez de Perón, al enterarse del ingreso del Jefe del Estado en un centro médico, ha enviado el siguiente telegrama:

«Formulo mis mejores votos por el pronto restablecimiento de V. E.». El telegrama va firmado por «María Estela Martínez de Perón, presidente de la nación argentina».—E. Press.

EL PAPA MEJORA DE SU DOLENCIA

Ciudad del Vaticano, 11.—«El proceso de reagudización de la artritis está en camino de normal solución», declaró esta mañana el portavoz vaticano, Federico Alessandrini, refiriéndose a la dolencia sufrida por el Pontífice, que ayer le obligó a suspender la habitual audiencia general de los miércoles.

Alessandrini precisó que el Papa «como de costumbre, ha celebrado esta mañana la misa en su capilla privada».—

6.120 megavatios, producción nacional de energía eléctrica en el mes de junio

Madrid, 11.— Un total de 6.120 megavatios ha sido la producción nacional de energía eléctrica, correspondiente al pasado mes de junio, según datos facilitados por los servicios eléctricos de Obras Públicas y de Industria. Esta cifra supone un aumento de 361 megavatios, respecto al mismo período del año anterior.

Del total de 6.120 megavatios, 2.386 corresponden a la producción hidroeléctrica y 3.734 a termoeléctrica. En cuanto a la producción de energía eléctrica por cuencas, la del Ebro se sitúa en pri-

mer lugar con 1.066 megavatios de origen hidroeléctrico, y la cuenca del norte con 1088 megavatios de origen termoeléctrico.

Teléfonos

Comunicación directa desde Segovia con otras provincias

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

Prefijo

Alicante	965
Almería	951
Avila	918
Badajoz	924
Baleares	971
Barcelona	93
Burgos	947
Cáceres	927
Castellón	964
Ciudad Real	926
Córdoba	957
La Coruña	981
Cuenca	966
Gerona	972
Granada	958
Guadalajara	911
Huelva	955
Huesca	974
Jaén	953
Las Palmas	928
León	987
Lérida	973
Logroño	941
Lugo	982
Madrid	91
Málaga	952
Múrcia	968
Orense	988
Oviedo	985
Palencia	988
Pamplona	948
Salamanca	923
San Sebastián	943
S. C. de Tenerife	922
Sevilla	954
Soria	975
Tarragona	977
Teruel	974
Toledo	925
Valencia	963
Valladolid	983
Vitoria	945
Vizcaya	944
Zamora	988
Zaragoza	976
Andorra	9738

Toma de posesión en el Consejo de Estado

Madrid, 11.— El jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Carlos Fernández Vallespín, tomó esta mañana posesión de su cargo de consejero nato del Consejo de Estado, en el curso de un acto presidido por el titular de este organismo, Antonio María de Oriol y Urquijo. Actuaron de padrinos del nuevo consejero, los consejeros permanentes, señores Jordana de Pozas y marqués de Santa Cruz.

En sus palabras, el teniente general Fernández Vallespín destacó la personalidad de su antecesor, teniente general Díez Alegría, y puso de relieve su deseo de servicio a tan alto organismo y manifestó su fidelidad al Jefe del Estado y al Príncipe de España.

Cerró el acto, el presidente del Consejo de Estado, quien dio la bienvenida al nuevo consejero, poniendo de manifiesto sus cualidades humanas y castrenses.— Cifra.

Atentado contra una librería en San Sebastián

San Sebastián, 11.— La librería «Yette», situada en el donostiarra barrio de Gross, sufrió un atentado en la madrugada del pasado miércoles.

Unos individuos desconocidos arrojaron líquidos inflamables sobre el establecimiento, en cuyos cristales pintaron la cruz gamada. Los daños materiales no son elevados, ya que los desperfectos únicamente han alcanzado a la puerta de entrada.

Parece ser que esta librería había recibido últimamente amenazas por parte de un grupo cuyas iniciales son P. E. N. S., y de otro autotitulado «Comando Adolfo Hitler».

MAS DE 10.000 LITROS DE VINO, DECOMISADOS EN TENERIFE

Con colorantes habían convertido el blanco en tinto

Santa Cruz de Tenerife, 10.—«Diez mil doscientos ochenta litros de vino adulterado han sido decomisados por la Sección de Defensa Contra el Fraude de la Delegación Provincial de Agricultura.

Se ha comprobado, por medio de análisis, que el vino era blanco de origen, y se le había mezclado colorantes para que pareciera tinto, ya que la venta de este último es muy superior al blanco.

De estos vinos, traídos en su totalidad de la Península, se decomisaron también 3.465 litros por exceso de azufre.— Cifra.



NUEVOS RUMBOS EN LA DELEGACION DE LA JUVENTUD

- Entrevista con D. Emilio González Barroso, el nuevo delegado
- UN DELEGADO JOVEN PARA UNA JUVENTUD INQUIETA
- HACIA UNA CASA DE LA JUVENTUD

Salió al vestíbulo y nos estrechó la mano. Nos hizo después pasar a su despacho, siempre con una amplia sonrisa y nos ofreció asiento. Es un despacho sencillo, sin grandes adornos y se ve que está pensado para trabajar. Sobre su mesa papeles, cartas, asuntos sin resolver... Don Emilio González Barroso es un hombre dinámico, ágil, joven. Un delegado joven para una juventud quieta, ilusionada, entusiasta. Un delegado que llega a Segovia desde su calurosa tierra de Badajoz, donde desempeñaba las funciones de director del departamento de participación. Don Emilio González, apenas ha llegado a salido a los pueblos, ha visitado asociaciones y el campamento «Alto de los Leones de Castilla». Ha visitado—nos decía— lo que a él le gusta ver: Juventud.

Han ido deslizándose las preguntas charlando con él, hablando. Tengo que agradecerle a Emilio —pues así le gusta que le llamen— su amabilidad y simpatía a la hora de responder a las preguntas.

La primera pregunta la esperaba. También yo sabía que sería así, pues es la pregunta típica en estos casos.

—Sabemos que hace poco tiempo que ha tomado contacto y por lo tanto no le pedimos que nos dé una opinión ya formada. Sin embargo, no-

dría decirnos algunas de sus impresiones sobre Segovia?

—Yo, que re viajado bastante por provincias, y he visitado ciudades como Soria, Guadalajara, Cuenca, Avila, nunca había venido a Segovia. No la conocía pero me habían hablado muy bien de ella y me la habían ponderado mucho. "Te agradará Segovia —me habían dicho—. Tiene ambiente, y un empaque de ciudad antigua..."

Y no me ha defraudado en absoluto —añade a continuación—. Me ha encantado tanto la parte antigua como la moderna. Y por supuesto la Juventud. He encontrado multitud de jóvenes, y eso me ha gustado. En general no me ha defraudado en absoluto.

—Es obligado ahora la siguiente pregunta: ¿Y sus impresiones sobre la juventud segoviana? Con una sonrisa en los labios, como siempre, nos dice:

—Todavía no he tomado contacto con la juventud. Hasta ahora estoy desarrollándome a nivel de autoridades, aunque he ido en tres ocasiones al campamento y he podido charlar con los chicos de la escuela de magisterio que me han producido muy buena impresión. También he saludado a muchos chicos de la O. J. E., pero a decir verdad se puede decir que a los jóvenes sólo los he visto,



“Con respeto a la politización de la juventud, creo que ésta, afortunadamente, va tomando conciencia sobre sus problemas y los que afectan a su entorno social”

pero esto me ha animado bastante, pues por lo menos se ve que hay juventud, que están en la calle.

Se han ido desgranando las preguntas a medida que transcurría la entrevista. Me dice, respondiendo a que si había tomado contacto con los problemas planteados por esa juventud, que realmente no ha podido, aunque ha hablado con jóvenes a nivel particular y con algunos chicos de la O. J. E. del a capital, que le han expuesto sus problemas de hogares.

—También he salido por la provincia—continúa diciéndome—por ejemplo en Navas de San Antonio, donde me he encontrado con la sorpresa de una asociación juvenil que funciona desde antiguo, y muy bien, por cierto. Sin embargo, también tenían sus pequeños problemas, que me han contado. Por lo menos ya he podido escuchar problemas de un sector juvenil.

—Y llega una pregunta clave. Esperábamos que se «enrollase», como se dice vulgarmente. Sin embargo, don Emilio González, con claridad y

concisión ha respondido a las tres cuestiones que le habíamos formulado y que eran —El Colegio menor. Los nuevos hogares de la O. J. E. La politización de la juventud.

—Aunque estoy empezando a tomar tierra sobre los propios problemas de la Delegación Provincial de la Juventud, uno de los que me han planteado inmediatamente ha sido el del Colegio Menor. Realmente no tengo suficientes conocimientos de causa para opinar sobre ello y mucho menos para aportar una inmediata y posible solución. Es muy difícil de manera que no perjudique a nadie, ni a los intereses económicos de esta Delegación ni del Ayuntamiento, ni de la ciudad en su aspecto turístico, ni a unos servicios que se podrán prestar a la juventud segoviana. Es un problema de los más difíciles con que me encuentro, y aún considero prematuro anunciar cuál es la solución que le demos a esto. En cuanto a los hogares de la O. J. E. todavía no los he podido visitar. El jefe provincial de la O. J. E. me ha

programado para esta semana visitar los hogares aunque no es una época muy buena, pues la gente está en los nos. No obstante quiero verlos, aun- campamentos o simplemente van me- que sólo sea materialmente. Creo que sería interesante que hubiera una Casa de la Juventud, donde tuviera cabida no sólo la O. J. E. sino las asociaciones juveniles. De lo que me he percatado al llegar a Seovia es que hay mucha juventud, que necesita un sitio donde ir, pues están en la calle, sentados en las escaleras de cual- quier parte y puede que si tuvieran una Casa de la Juventud donde ir no estarían por ahí.

Hablando del *politización* de la juventud, se puede decir que es un tema de moda. Creo que hay que hablar de ella en tono positivo, no des- pectivo. La juventud está politizada y se politiza cada vez más, afortu- nadamente. Lo lamentable es que du- rante tanto tiempo ha estado tan des- politizada, quizá tanto por parte de los adultos como de los propios jó- venes. Los propios mayores impe- dian que la juventud tomara conciencia y de los problemas que la afectan a ella y a su entorno social, que eso es política en una palabra.

Afortunadamente el joven está to- mando conciencia y se preocupa más de los problemas de la sociedad, con todos los peligros que esto entraña, pues muchas veces no se acepta esa crítica o el joven es un poco rebelde, pero afortunadamente se va consi- guiendo. Creo que la politización de la juventud es algo a lo que debemos llegar auténticamente.

—¿Podemos saber cuáles van a ser las líneas maestras de su gestión al frente de la Delegación Provincial de la Juventud, si es que las tiene definidas?

—No las tengo muy perfiladas, pues ostento por primera vez el cargo de delegado provincial. A eso debes añadir el que las líneas de mi gestión vendrán marcadas por lo que yo vea como función a esta Delegación. También he de esperar un poco de tiempo para percatarme de las orienta- ciones que yo debo de dar según las necesidades y apetencias de esta pro- vincia y según la estructura interna de esta Delegación. O sea, que tengo que ver la mentalidad de la gente, necesidades de la juventud y también personas con las que cuento y a par- tir de ahí trazar una línea de conti- nuidad de aquello que esté bien plan- teado y modificar aquello que no estu- viera todavía muy acertado o sufi- cientemente enfocado. Naturalmen- te es todavía muy pronto pero la lí- nea maestra que voy a seguir es la de la entrega absoluta. Yo creo que lo demás vendrá por añadidura y que las líneas directrices surgen espontá- neamente si se trabaja con ilusión.

—Y pisamos un terreno más prosai- co: el económico. Como siempre—le

digo—, los asuntos que privan y deci- den siempre son los económicos. ¿Se- ría tan amable de decirnos, si puede y lo sabe, los problemas económicos de la Delegación Provincial y si se van a arreglar estos problemas?

—Es un tema importantísimo —me responde— porque no basta con de- cir que la Delegación de la Juven- tud no tiene dinero, aunque realmen- te es así. Tenemos que andar siempre de limosnas y es algo lamentable.

Yo creo que la sociedad española debía plantearse, de una vez por to- das, esta misión que nos viene enco- mendada. Por una parte carga sobre nuestros hombros una gran responsa- bilidad: La formación integral del jo- ven, pero por otra parte no se nos do- ta económicamente de acuerdo con estas exigencias.

Tenemos que andar siempre pidiendo colaboraciones y patrocinios, ya sean de la Caja de Ahorros, del Ayun- tamiento, corriendo la organización y desenvolvimiento de la actividad por nuestra cuenta. Debe de solucionarse esto muy pronto. A este respecto puede servir de referencia una experien- cia mía en Alemania, país que he vi- sitado varias veces, viendo la labor que se realiza en las casas de la ju- ventud y en los demás centros juveni- les y realmente es envidiable, por una parte aunque por otra no tengamos nada que envidiarles en cuanto a or- ganización. Estamos mucho mejor or- ganizados y la juventud aquí respon- de mucho mejor. La diferencia estri- ba en que económicamente lo tienen todo resuelto, pues el propio Estado los apoya y los financia. Aquí hay una organización mucho más potente y la respuesta de la juventud es mu- cho más entusiasta.

—Por último. ¿Qué postura va a tomar con respecto a la O. J. E.?

—La O. J. E. ha de ser la niña de nuestros ojos, la privilegiada. Como sabes, la Delegación de la Juventud por medio del Departamento de Participación tutela a otras asociaciones, pero qué duda cabe que es preferen- te para nosotros —a nadie puede mo- lestarse—. Así como todas las demás asociaciones tienen nuestro amparo, la O. J. E. será la asociación a la que concederemos prioridad por parte nuestra.

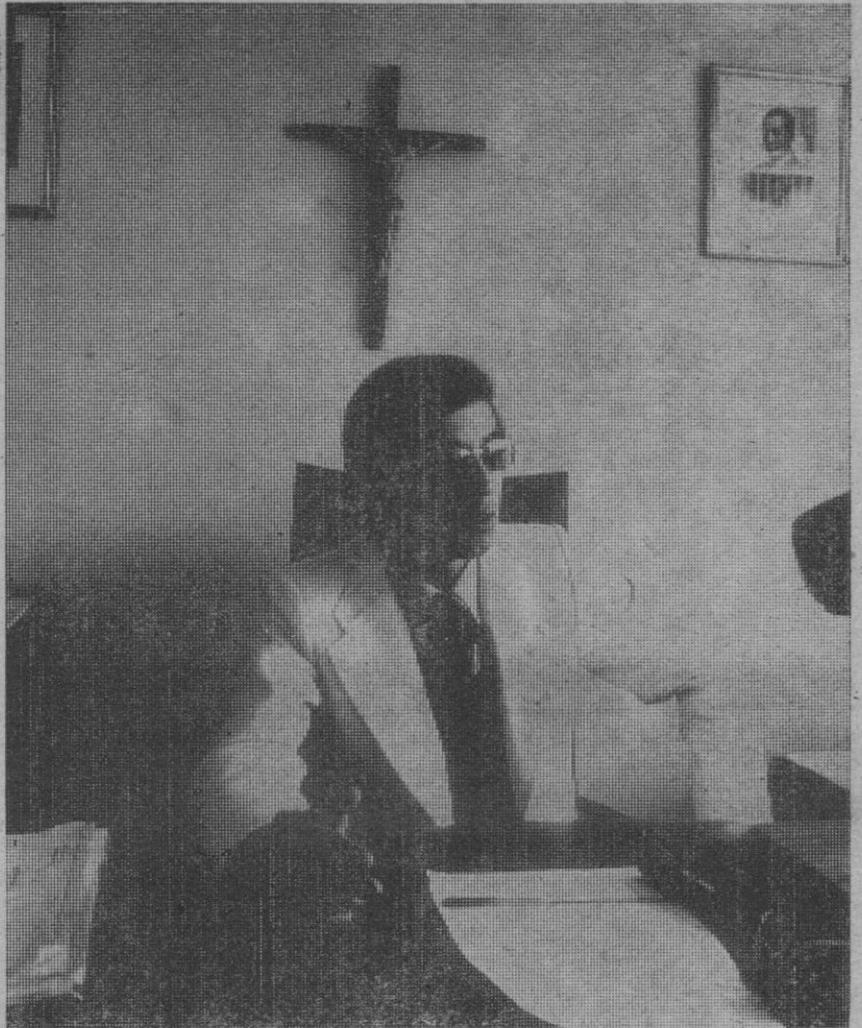
Nos vamos. Hemos charlado un ra- to con el delegado de la Juventud. Nos vamos. Sus múltiples obligacio- nes le esperan. A nosotros también nos esperan las nuestras. Acaban de llegar los expertos alemanes de la ju- ventud, que saludan afectuosamente al delegado, que los conoce desde ha- ce bastante tiempo.

Nos presenta. Sabemos que vienen a aprender, aunque también nos en- señarán algo. Nos vamos. Emilio Gon- zález sale y nos acompaña.

—¡Hasta pronto! Ya nos veremos y charlaremos un rato.

—Hasta pronto pronto, Emilio.

ALFONSO DOMINGO



“El problema del Colegio Menor es uno de los más complicados con que me encuentro. Es muy difícil de resolver sin que perjudique al Ayun- tamiento, a la ciudad, a esta delegación y sobre todo a la juventud”



“Sería muy interesante que hubiera una Casa de la Juventud, donde tuviera cabida no sólo la O.J.E., sino las asociaciones juveniles”

(Fotos Peñalosa)



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

WATERGATE

Una nueva versión de las cintas que perjudica a Nixon

Washington, 11.—El Comité Judicial de la Cámara de Representantes del Congreso norteamericano publicó ayer una nueva versión de las transcripciones de conversaciones del presidente Nixon, diferentes a las editadas por la Casa Blanca.

En un nuevo capítulo del ya largo drama del Watergate, el comité encargado de pronunciarse a favor o en contra del procesamiento constitucional de Nixon sacó a la luz una nueva edición de las transcripciones de conversaciones secretas de Nixon, basadas en las mismas grabaciones magnetofónicas que sirvieron para la edición de la Casa Blanca, la pasada primavera.

"ENCUBRIR"

El comité dio a conocer la nueva versión juntamente con la original presentada por el presidente Nixon al pueblo norteamericano de por lo menos ocho de las grabaciones.

En la versión del Comité hay numerosas discrepancias con las transcripciones de la Casa Blanca, en su mayoría desfavorables para el caso del presidente.

En una de las conversaciones «reeditadas» aparece por primera vez un diálogo de Nixon en el que dijo el 22 de marzo de 1973 a sus ayudantes más próximos que hicie-

sen todo lo posible para «encubrir» lo ocurrido en el Watergate.

SOSPECHAS

La nueva versión ha dado cuerpo a la sospecha, compartida por muchos de que el presidente, efectivamente, sabía de los esfuerzos de sus ayudantes para prevenir que se conociesen las ramificaciones del Watergate antes de que Nixon anunciase públicamente que habían descubierto lo ocurrido.

MAL HABLADO

La nueva versión de las conversaciones grabadas por Nixon, muestra a un presidente un tanto mal hablado. Lo que en la versión original facilitada por la Casa Blanca eran «ilegibles» interjecciones y frases altisonantes, resultan ser términos que el propio Nixon prometió erradicar del lenguaje presidencial si alguna vez resultaba elegido para la primera magistratura.—Efe.

El jefe del Gobierno checo, en Berlín

Berlín, 11.—El jefe del Gobierno checoslovaco, Lubomir Strougal, llegó esta mañana a la capital germana oriental en visita de trabajo, informa la agencia de Berlín este «Adn».

Strougal —que viaja acompañado del vicepresidente del Gobierno Frantisek Hamouz— fue cumplimentado en el aeropuerto de Schoenefeld por el presidente del Consejo de ministros de la R. D. A., Horts Sinderman.

Regalo USA a Venezuela

Un herbicida que puede provocar el nacimiento de niños monstruos

Se utilizó como arma de guerra en el Vietnam

Caracas, 10.—La sociedad venezolana de ingenieros agrónomos alertó hoy al Gobierno sobre una «catástrofe» que podría registrarse en el país en caso de adquirirse o aceptarse como donativo el herbicida norteamericano Agent Orange, utilizado como arma de guerra en Vietnam.

Dicha sociedad, basándose en informes oficiales de la Organización de Naciones Unidas para la agricultura y la Alimentación (F. A. O.), sub-

rayó que dicho herbicida produce el nacimiento de niños-monstruos «con las más insospechadas deformaciones» en las zonas donde se utiliza.

En el informe preparado por la sociedad venezolana de ingenieros agrónomos, se advierte que el señalado herbicida, de probada utilidad contra la maleza, es también un poderoso agente de fatales consecuencias teratógenas entre los seres que habitan las zonas donde se use.—Efe.

Se atribuye al gobierno de Spínola la misma política colonialista

Sede de las Naciones Unidas, 11.—China, el Congo y Mali atribuyen al Gobierno portugués la intención de proseguir sus políticas colonialistas, según informa la agencia norteamericana de noticias «Associated Press».

Las acusaciones de las tres naciones han promovido la creación de una subcomisión de las Naciones Unidas para el estudio de una nueva redacción del informe propuesto sobre las actividades de descolonización en el mundo.—Efe.



MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

I Festival Internacional «Bimilenario del Acueducto»

Segovia 20 al 29 de julio 1974.-10'45 noche (Plaza de la Artillería)

PROGRAMACION

- Día 20.—GRAN BALLET CLASICO DE FRANCIA (Primer repertorio)
- Día 21.—GRAN BALLET CLASICO DE FRANCIA (Segundó repertorio)
- Día 22.—COMPANIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL "MARIA GUERRERO"
«El círculo de tiza caucasio», de Bertold Brecht
- Día 23.—COMPANIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL "MARIA GUERRERO"
"Misericordia", de Benito Pérez Galdós
- Día 24.—BALLET MEJICANO "XOCHIPILI"
- Día 25.—ORQUESTA PRESIDENCIAL DE ESTAMBUL
- Día 26.—BALLET NACIONAL DE EGIPTO
- Día 27.—BALLET GALLEGO DE LA CORUNA "REY DE VIANA"
- Día 29.—ESTRELLAS DEL GRAN BALLET CLASICO SOVIETICO

PRECIOS

Sector A: Filas 1 a 5	350 ptas.
Filas 6 a 10	300 ptas.
Filas 11 a 20	250 ptas.
Sector B: Filas 1 a 10	200 ptas.
Sector C: Filas 1 a 5	100 ptas.
Filas 6 a 10	50 ptas.

Venta de localidades anticipada para todos los días del Festival

{	Del 14 al 19 inclusive: Planta baja del Ayuntamiento	}	Festivos: 12 a 2
	Del 20 al 29 inclusive: Taquillas recinto Festivales		Laborables: 12 a 2 y 7 a 9
			De 7'30 a 10'45 noche

Aquí, todos los DEPORTES

CICLISMO

AJA, PRIMERO EN EL MONT VENTOUX Y SPRUYT, VENCEDOR DE LA ETAPA

Martínez fue tercero en la etapa del Tour del Porvenir y López Carril, segundo en la Montaña

Orange (Francia), 10.—Con un tiempo excelente comenzó la duodécima etapa.

En el kilómetro 13 la tranquilidad fue turbada por una caída, cuyas principales víctimas fueron Bruyere, De Witte y Guillemont. Todos ellos salieron de nuevo.

Cuando se llega al kilómetro 50, Bruyere se deja caer al margen de la carretera y parece sufrir. Es asistido por los médicos, mientras que Mintjens le espera. El belga vuelve a la carretera, llorando de dolor sobre su bicicleta.

En la meta volante de Barret-le-Bas Mintjens adelanta a Hoban, Karsten y Merckx.

En el col de Macuegue, Perurena mejoró su posición de líder de los escaladores.

En Sault, los 115 corredores se han reunido para emprender la larga ascensión hacia la cumbre del Mont Ventoux. Muy pronto se produjo una caída.

Mientras que Letman permanece unos segundos en tierra, Hoban, Nogués, Cigana, Van Looy y Manzanque suben inmediatamente a sus bicicletas. Lemán, conmocionado, pasa a una ambulancia de la carrera. Es el abandono. Más adelante, es Menéndez quien cae, pero sin consecuencias.

Hasta Chalet Reynard, y a seis kilómetros de la cima del Ventoux, los corredores van rueda con rueda. Luego, súbitamente, se acelera el ritmo en un ataque de Danguillaume, que lleva con él a Bal y Zubero. De Schoenmaecker conduce al grupo sobre los atacantes, y Delisle, a su vez, escapa. Cuando quedan cinco kilómetros de subida, Aja parte también.

En la cima Aja fue primero. En el descenso, Merckx, Poulidor y Delisle son los primeros en alcanzar a Aja.

A 20 kilómetros de la meta, el retraso del pelotón era de 48 segundos. Pasó a 1-11 por la meta volante de Jonqueres que Riotte ganó ante Den Hertog. El pelotón se acercó un poco más y sólo estaba a 1-05 a 10 kilómetros de la meta. Sobre la línea, la separación sólo fue de 41 segundos. Para la victoria de etapa, Spruyt lanzó el «sprint» y ganó ante Den Hertog.

Clasificación de la etapa

- 1 Spruyt, 7-15-12.
- 2 Den Hertog.
- 3 Janssens.
- 4 Riotte.
- 5 Galdos.
- 6 Esclassan, 7-15-53.
- 7 Guimard.

- 8 Roosbroeck.
 - 9 Karstens.
 - 10 Hoban.
 - 50 Melero.
- Clasificación general*
- 1 Merckx, 67-33-04.
 - 2 Aja, a 2-01.
 - 3 López Carril, a 3-13.
 - 4 Panizza, a 5-20.
 - 6 Agostinho, a 5,25.
 - 6 Galdos, a 6,44.
 - 7 Poulidor, a 7-30.
 - 8 Santy, a 8,45.
 - 9 Martínez, a 11,29.
 - 10 Van Springel, a 11,42.
 - 15 Oliva.
 - 17 Romero.
 - 22 Lasa.
 - 23 Zurano.
 - 30 Pesarrodoña.
 - 38 Zubero.
 - 43 Martos.
 - 47 Perurena.
 - 53 Melero.
 - 55 Manzanque.
 - 70 Menéndez.
 - 78 Torres.
 - 88 Abilleira.
 - 91 Plaza.

General de la Montaña

- 1 Perurena, 89 puntos.
 - 2 Merckx, 72.
 - 3 Aja, 70.
- General por equipos*
- 1 Vélez, 203-38-16.
 - 2 Caput, 204-09-54.
 - 3 Albani, 204-12-35.
 - 4 De Muer, 204-16-39.
 - 5 Cribiori, 204-16-47.
 - 10 Moreno, 204-46-27.

TOUR DEL PORVENIR

Orange (Francia), 10.—Ya hay que señalar diferencias importantes en la llegada de la primera etapa del Tour del Porvenir, ganada por el polaco Kazmarek.

Hay que señalar, de entrada, el «sprint» para el «challenge» de la montaña, a 3,2 kilómetros de la salida, ganado en la cota de Martigues de

Se levanta la sanción a un jugador del Mozoncillo

Delegación P. de Fútbol.—Tras una reunión mantenida entre el presidente de esta Delegación, presidente de la Delegación del Colegio de Arbitros y el secretario del Comité de Competición, a petición del primero de ellos se ha tomado el acuerdo de reconsiderar la sanción impuesta al jugador del Mozoncillo, Gregorio Ruiz Domingo al que se le levanta la sanción de cinco encuentros aunque queda reflejada en su historial ante posibles reincidencias y reiteraciones.

tercera categoría, por el polaco Szozda, ante el español López Carril.

Clasificación de la etapa

- 1 Kaczmarek, 2-49-30.
- 2 Edwards, id.
- 3 Martínez, id.
- 4 Schuur, id.
- 5 Mirri, id.

Premio de la montaña

- 1 Szozda, 10 puntos.
- 2 López Carril, 8.
- 3 Schoumaker, 6.

Partido entre profesionales del volante



Ayer jugaron en El Peñascal dos equipos formados por profesionales del volante, por camioneros, por esos «gigantes de la ruta», que también saben darle con gracia al balón y guardar, como las de tráfico, las normas que se encargó de imponer el árbitro, que aparece en uno de los grabados, con revólver al cinto por si se producían situaciones extremas. En los otros grabados, los dos equipos que empataron a dos goles al final del tiempo reglamentario, al final de la prórroga y al término de los lanzamientos de penaltis.—(Fotos Antonio).



NOTICIAS BREVES

FUTBOL

El At. de Bilbao es el primer equipo que inicia la preparación con vistas a los torneos veraniegos y a la próxima temporada.

El Celta celebrará sus bodas de oro disputando el IV Trofeo Ciudad de Vigo con la participación del Honvéd y el Colonia.

En octubre, el Barcelona jugará en Lima, según se anuncia en dicha capital, formando en las filas azulgranas Cruyff, Neeskens y Sotil.

TENIS

En el torneo Gstaad (Sui-

za), Manuel Orantes ha vencido por 6-1 y 6-1 al helvético Dimitri Sturdza y José Higuera perdió por 2-6 y 4-6 ante el egipcio Ismail El Shafei.

MONTAÑISMO

Cuatro montañeros ilicitanos van a intentar la escalada del Kilimanjaro y el Kenia. La expedición saldrá mañana desde Valencia.

BALONCESTO

España ocupa el penúltimo puesto, delante de Puerto Rico, en la clasificación de la fase final del Mundial, que se juega en San Juan de Puerto Rico, con dos puntos. Líder es Estados Unidos, con 8.

CICLISMO

Los corredores del Tour, Tollet y Ducreux dieron positivo en el control antidoping.

El Kas, ante ciertas noticias divulgadas, ha aclarado que Pesarrodoña tiene todavía vigente su contrato con el equipo.

Cinco alpinistas franceses se matan en los Alpes

Chamoix, 11.—Cinco alpinistas franceses perdieron la vida ayer miércoles, dos en los Courtes, en el macizo de Mont Blanc, y tres en el macizo de Briançonnais.

Las dos primeras víctimas habían salido del refugio de «Arentiere» la mañana del miércoles con la intención de efectuar la ascensión al macizo de Las Courtes por la cara nordeste. Parece ser que fueron arrastrados por una avalancha de nieve.

Los otros tres alpinistas, pertenecientes a la Unión de los Centros de Aire Libre, efectuaban con una excursión conducidos por un guía en las proximidades del glaciar blanco en el Briançonnais, resbalaban sobre una placa de nieve antes de estrellarse contra las rocas cien metros más abajo.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes. REVISAS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO



SUCEOS

EN ESPAÑA

**En un ataque de locura,
un guardia civil mató a un vecino**

Zamora, 10.—En un ataque de locura, un guardia civil perteneciente a la Comandancia de Villalpando, dio muerte a un convecino de dos tiros de pistola.

El suceso ocurrió inesperadamente al encontrarse el guardia civil Domingo Hernández Sánchez, de 40 años, con Teodosio Aínsa Mansilla, de 46 años, casado, que recibió los tiros disparados y murió instantáneamente. Es de subrayar que entre ambos no existía resentimiento ni enemistad, antes al contrario, reinaba entre ellos una buena armonía.—Cifra.

Niño muerto por un lobo

San Ciprián de Viñas (Orense), 10.—El niño José Javier Iglesias Balbis, de tres años de edad, ha sido atacado y muerto por un lobo.

En una finca propiedad de la abuela materna del niño, Eugenia Balbis Rivas, quien se hallaba encargada de la custodia del niño, mientras sus padres trabajan en Suiza.

El lobo arrastró a José Javier durante más de medio kilómetro. El niño fue hallado malherido por unos vecinos que habían seguido el rastro de sangre.

Hace seis días, en un pueblo cercano, Outeiro de Calvo, también un niño fue muerto por un lobo, y días antes una niña fue atacada y herida también por un lobo, en el municipio de Celanova.

Atacado por un "vampiro"

Cádiz, 10.—Acababa de salir del cine, de presenciar una película de vampiros, cuando José González Valle, de 16 años, dijo a los amigos que le acompañaban:

—Estas cosas pueden ser de verdad, porque en cualquier momento va y aparece un vampiro que te ataca.

Esta frase la oyó un individuo que acertaba a pasar junto a ellos y que —curiosa coincidencia— tenía un defecto acusado en los dientes, con unos incisivos deformes y salientes. El individuo en cuestión creyó que la frase se la había dedicado con sorna el muchacho y, sin mediar palabra, le atacó, propinándole un cabezazo y alguna que otra dentellada.

José González, que al principio creyó que, efectivamente, era un vampiro el que le agredía, dio cuenta inmediatamente de lo ocurrido en la Comisaría de Policía más cercana.

El agresor ha resultado ser un hombre conocido por el sobrenombre de "El Lobo", quien explicó al funcionario policial de guardia que atacó al muchacho porque se dio por aludido cuando oyó que hablaban de vampiros.—Cifra.

Secuestrada una joven en plena calle, en Lugo

Lugo, 10 (Europa press).—La joven María Dolores Medina García, de veinticinco años, casada y natural de Baza (Granada), ha sido secuestrada hoy, a media mañana, ante la puerta principal del palacio de Justicia de Lugo.

María Dolores salía del palacio de Justicia tras haber prestado su declaración sobre unas amenazas de que había sido objeto por parte de un individuo sin identificar, jefe de una red de «chicas de allterne», con supuesta sede en el sur de España, y de la que la joven trataba de escapar.

Precisamente ha sido el mencionado sujeto el que en unión de dos hombres más y un cuarto individuo, que viajaba en un segundo coche, quien la raptó, introduciéndola en un turismo matrícula de Sevilla. Los vehícullos salieron a gran velocidad en dirección a Santiago de Compostela. Según noticias, no confirmadas oficialmente, a las dos horas de producirse el suceso la Policía lucense ya había localizado a los autores del secuestro y tenían detenidos a algunos de ellos, así como liberada a la muchacha, extremo que no ha podido confirmarse.

LABORAL

Conflicto en el Centro de Oncología de Sevilla

Sevilla, 10.— Por medio de una nota que ha dirigido a la prensa sevillana, el presidente del Colegio Oficial de Médicos de esta capital, doctor Pedro Albert Lasierra, denuncia públicamente la existencia de una situación conflictiva en el Centro Regional de Oncología entre el personal médico y la entidad rectora, la Asociación Española contra el Cáncer.

Según el doctor Albert La-

sierra, el conflicto viene motivado por el nombramiento de personas no cualificadas para la dirección administrativa y técnica del centro, personas —añade— que intentaron inmiscuirse en funciones puramente médicas y de organizaciones asistenciales.

Agrega en su nota el presidente del Colegio de Médicos de Sevilla que «no se alcanzan los motivos que pueda tener la Asociación para cam-

biar la organización del centro, siendo de resaltar que ni oficial ni oficiosamente se han justificado las razones de tales cambios».

Dice también que las protestas razonadas del cuerpo médico ante la Asociación Nacional contra el Cáncer han sido desestimadas sistemáticamente.

Termina diciendo el presidente del Colegio Oficial de Médicos de Sevilla que al haber fracasado todos los intentos para llegar a una justa solución por los cauces legales se ha considerado necesaria la publicación de una nota, cuyo objetivo, dice finalmente, es el de «eximir al cuerpo médico de responsabilidad en situaciones que de ahora en adelante puedan producirse». Cifra.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2060	2062	2064D	2066	
Segovia	5,15	6,15	7,52	8,47	11,10	13,50	17,00	19,15	20,20	21,39	
La Losa	5,26	6,26	8,03	—	11,22	14,01	17,11	19,26	—	21,55	
Ortigosa del Monte ...	5,30	6,30	8,07	—	11,26	14,05	17,15	19,30	—	21,59	
Otero	5,37	6,37	8,14	9,09	11,33	14,12	17,22	19,37	—	22,06	
Los Angeles	5,42	6,42	8,19	—	11,38	14,17	17,27	19,42	—	22,11	
El Espinar	5,48	6,48	8,25	—	11,44	14,23	17,33	19,49	20,50	22,22	
San Rafael	5,53	6,53	8,30	—	11,49	14,28	17,38	19,55	—	22,27	
Gudillos	5,58	6,58	8,35	—	11,54	14,33	17,43	20,00	—	22,34	
Tablada	6,03	7,03	8,44	9,28	11,59	14,38	17,48	20,05	—	22,40	
Cercedilla	6,11	7,11	8,52	9,36	12,07	14,47	17,57	20,13	21,08	22,48	
Villalba	6,38	7,38	9,19	10,01	12,34	15,15	18,25	20,44	21,33	23,15	
Pinar de las Rozas ...	6,56	8,01	9,42	10,18	12,58	15,33	18,49	21,08	21,50	23,38	
Pitjís	7,12	8,17	9,58	—	13,14	15,49	—	—	—	—	
Chamartín	7,20	8,25	10,06	10,45	13,22	16,00	19,15	21,32	22,15	0,03	
Nuevos Ministerios ...	7,24	8,29	10,10	10,49	13,26	16,04	19,19	21,36	22,19	0,07	
Recoletos	7,28	8,33	10,14	10,53	13,30	16,08	19,23	21,40	22,23	0,11	
Madrid - Atocha	7,31	8,36	10,17	10,56	13,33	16,11	19,26	21,43	22,26	0,14	
MADRID - SEGOVIA	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2053	2055	2057D	2059	2061
Madrid - Atocha	7,00	7,45	8,45	9,15	11,15	14,30	17,05	18,45	20,00	20,50	21,45
Recoletos	7,03	7,48	8,48	9,18	11,18	14,33	17,08	18,48	20,03	20,53	21,48
Nuevos Ministerios ...	7,07	7,52	8,52	9,22	11,22	14,37	17,12	18,52	20,07	20,57	21,52
Chamartín	7,13	7,57	9,01	9,28	11,30	14,43	17,18	18,59	20,13	21,02	21,58
Pitjís	7,21	8,04	—	9,35	11,38	14,50	17,26	19,07	—	21,09	22,06
Pinar de las Rozas ...	7,39	8,21	9,28	9,51	11,56	15,07	17,43	19,25	20,39	21,25	22,24
Villalba	7,57	8,46	9,46	10,08	12,14	15,24	18,10	19,53	20,56	21,49	22,41
Cercedilla	8,36	9,19	10,11	10,38	12,48	15,54	18,42	20,29	21,24	22,21	23,16
Tablada	8,43	9,29	—	10,45	12,55	16,01	18,49	20,36	—	22,30	23,23
Gudillos	8,48	9,34	—	10,50	13,00	16,06	18,54	20,41	—	22,38	23,28
San Rafael	8,52	9,38	—	10,54	13,04	16,10	18,58	20,45	—	22,42	23,33
El Espinar	8,57	9,42	—	10,58	13,08	16,14	19,03	20,51	—	22,46	23,38
Los Angeles	9,04	9,49	—	11,05	13,15	16,21	19,10	20,58	—	22,54	23,45
Otero	9,08	9,53	—	11,09	13,19	16,25	19,14	21,02	—	22,58	23,49
Ortigosa del Monte ...	9,14	9,59	—	11,15	13,25	16,31	19,20	21,08	—	23,04	23,55
La Losa	9,19	10,04	—	11,23	13,30	16,36	19,27	21,13	—	23,09	24,00
Segovia	9,29	10,14	10,50	11,33	13,40	16,46	19,37	21,23	22,03	23,19	0,10
SEGOVIA - MEDINA	3071	3075	3077	MEDINA - SEGOVIA	3072	3074	3078				
Segovia	7,35	16,50	22,20	Medina del Campo .	6,45	9,23	18,32				
Hontanares	7,48	17,03	22,23	P. Gallinas	6,53	9,31	18,40				
Ahusín	7,54	17,09	22,39	Olmedo	7,08	9,45	18,54				
Yanguas	8,02	17,15	22,45	Fuente Olmedo ...	7,13	9,50	18,59				
Armuña	8,09	17,22	22,52	Fuente Santa Cruz .	7,18	9,55	19,04				
Ortiga de Pestaño	8,15	17,28	22,58	Ciuelos de Coca ...	7,22	9,59	19,08				
Nava de la Asunc.	8,28	17,40	23,11	Coca	7,28	10,04	19,13				
Coca	8,35	17,47	23,18	Nava de la Asunc.	7,36	10,12	19,21				
Ciuelos de Coca ...	8,40	17,52	23,23	Ortiga de Pestaño	7,48	10,24	19,33				
Fuente Santa Cruz .	8,44	17,56	23,27	Armuña	7,55	10,31	19,40				
Fuente Olmedo ...	8,49	18,01	23,32	Yanguas	8,03	10,38	19,47				
Olmedo	8,55	18,08	23,39	Ahusín	8,10	10,45	19,54				
P. Gallinas	9,09	18,22	23,53	Hontanares	8,17	10,52	20,01				
Medina del Campo .	9,18	18,33	0,02	Segovia	8,30	11,05	20,14				
Valladolid	—	19,13	—								

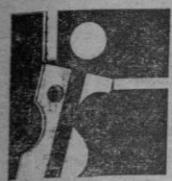
- (1) Continúan a Madrid-Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064).
- (2) Continúan a Medina (ver trenes 3073, 3075 y 3077).
- (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16,50).
- (4) Funciona los sábados y vísperas de festivos.
- (5) Funciona sólo los festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID

Madrid, salida	23,10	Santander, salida	22,45
Villalba	23,45	Valladolid	3,35
Segovia, salida	0,59	Medina	4,24
Medina	2,31	Segovia, salida	6,00
Valladolid	3,09	Villalba	7,03
Santander	8,15	Madrid	7,40

AUTOBUSES PLAZA - ESTACION

4,55	16,25
5,35	18,45
7,15	19,50
8,15	21,05
10,35	21,50
13,20	22,30
	0,30



Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

DESCANSO PARA UNA MAESTRA EJEMPLAR

ENTREVISTA CON LUCIA SASTRE GOMEZ

En Segovia todos la llamamos doña Lucía, así, sencillamente.

Pequeña, amable, nos recibe con su sonrisa de siempre.

—Pues sí, el 25 de junio, terminó mi misión de inspectora de Enseñanza Primaria, y no digo que terminé como

maestra, porque a pesar de la jubilación que me ha llegado después de 45 años de ejercer día a día, siempre seguiré siéndolo, siempre me consideraré como una maestra en activo, porque siempre hay gente a nuestro alrededor que necesita aprender, que nece-

sita sobre todo que le amen, que le echen una mano.

Lucía es así, dulce, sensible, apasionada por su vocación, y con una voluntad de hierro, bien probada a lo largo de su carrera.

La pedimos que hable, que nos cuente cosas.

—¿Y que voy a decir?... pues que he vivido sólo para el magisterio.

Pero los recuerdos van saliendo hasta sus labios. Y entre ellos guardados como un tesoro, son los que se refieren a los años anteriores a la Cruzada. Lucía vivió horas intensas, estuvo presente cuando el Gobierno mandó retirar los crucifijos de las escuelas.

—Aunque no creas que nos asustamos. Seguimos dando el catecismo fuera de las horas de clase, a pesar de que tenía que protegernos la guardia civil.

Más tarde en su cargo de inspectora provincial, al estilo de los alféreces provisionales de la enseñanza.

—Había mucho que hacer, mucho contra que luchar. Lo de menos era el frío, las necesidades. Había que borrar muchos dolores y muchas amarguras. Había que quitar mucha tristeza de las caritas niñas.

Lucía rompe la tensión diciendo alegre:

—Y había que ser una excelente caballista.

Ya lo creo. Cabalgar durante horas. Porque una inspectora debe ir en busca de sus maestros. Y para ello Lucía bajaba a los valles, o tenía a veces que subir a la cumbre de las montañas, incluso cuando éstas vestían de nieve.

—Verás... me causa emoción pensarlo. Pero así como en algunos sitios pueden temer a los inspectores, a mí siempre en mi zona me esperaban con alegría. Sabían que yo no iba a regresar, sino a convivir con ellos, a alentarlos en su ardua labor de cada día. Y esperaban mi llegada como una fiesta.

Pueblecitos de Castilla, de la parte que se asoma al mar, y de esa otra que suena con él. Las dos zonas supieron de la presencia constante de esta mujer, y en las dos se la recordará siempre.

—Aún me escriben de Santander, de Avila, y de aquí... ya sabes el otro día en Navas de la Asunción como me trataron... los quejoso mucho.

Hablamos del magisterio hoy. De las maestras que no se quedan a vivir en los pueblos. Lucía las defiende apasionadamente.



—Es lógico que las maestras no lleven la vida de héroes. Si se entregan al trabajo como nadie, y luego se van en su cochecito... ¿qué importancia tiene?... también se van y vuelven la gente de los pueblos y si tienes razón, no salen con verdadera vocación, pero luego en cuanto se ven entre los niños, se dañan por entero, y la adquieren. Gracias a Dios en la provincia de Segovia, la vocación por el magisterio se sigue dando como siempre.

Nuevos modos de enseñar, nuevos métodos. ¿Qué piensa doña Lucía de todo esto?

—Me parece muy bien la Enseñanza General Básica, que es un paso hacia una enseñanza más integral y completa de todas las aptitudes. Ahora bien, tengo que decir que los buenos maestros siempre han intentado que así fuera, por eso me parece estupendo que ahora se haga por ley y porque las exigencias de la vida lo piden. Otra cosa es el nombre. A los maestros nos sigue gustando que nos llamen así, maestros, es el mejor de los nombres.

Es difícil decir adiós a esta mujer. A esta mujer que intentará por todos los medios que sus horas de jubilación no se queden vacías. Ella aún se encuentra con fuerzas, con ánimos. Casi casi como cuando era una chiquilla y se levantaba de madrugada y en vuelta en una manita, preparaba con tesón sus opiniones.

Lucía, nacida en un pueblecito de Segovia, Torrecaballeros, ha sabido decir «misión cumplida», con el mismo aplán con que su hermano héroe del Pigarrón, supo cumplir la suya. M. C. D. G.

COCINA

Guisantes tontos y perritos calientes

Para que tu hija haga la cena

Ingredientes.— 12 salchichas, 12 rodajas de pan de molde, una cucharada grande de mantequilla, una cucharadita de mostaza. También necesitas como utensilios un cuchillo y una cacerola.

1.° Llena una cacerola de agua fría.

2.° Enciende el gas o tu lumbre.

3.° Cuando comience a hervir el agua, echa en ella las salchichas.

4.° Como al caer las salchichas enfriarán el líquido, espera a que ésta hierva de nuevo para apagar el gas o retirallas del fuego.

5.° Cubre la cacerola con su tapadera y espera cinco minutos.

6.° Corta el pan de molde en doce rodajas iguales.

7.° Extiende sobre cada una de estas rodajas un poco de mantequilla.

8.° Coloca encima de ellas las doce salchichas. Una rodaja...una salchicha...otra rodaja...otra salchicha...

9.° Adórnalas con una pizca de mostaza en el centro.

1.° Abre, con cuidado de no cortarte, la lata de guisantes.

2.° Vierte su contenido en el escurrido, dejando que salga todo el agua.

3.° Pon ahora los guisantes, en la cacerola junto al fuego.

4.° Pica dos ramitas de perejil, muy fino.

5.° Cuando comiencen a calentarse los guisantes, échales un poco de sal, otro poco de azúcar y mantequilla.

6.° Pasados diez minutos prueba con una cuchara si están calientes, y si es así retirarlos de la lumbre.

7.° Viértelos sobre la fuente, espolvoréalos con el perejil ya picado.

Para los guisantes tontos necesitas:

Ingredientes.— 1 bote de guisantes, 1 cucharada de mantequilla, perejil, sal y azúcar.

GRACIAS

El director me entrega una carta que ha recibido, dirigida a él, en la que se felicita al periódico por la publicación de los artículos «Dios y las madres» y «Cosas que sí nos gustan». También en ella, Juana Martín Rueda dice que le gustaron mucho las entrevistas con Chila Calleja y la juez del Tribunal de Menores, Concepción del Carmen.

Te agradezco mucho, querida Juana, esta felicitación que siempre anima a seguir «en la brecha» por muy desanimada que una esté.

PARA LOS CUTIS MAS JOVENES TRATAMIENTO MISS JUVENA



Esta nueva serie de productos, muy alegres en su presentación, muy conseguidos en su calidad, tienen entre otras la ventaja de su sencilla utilización.

Cada mañana.— La limpiadora, Soft Cleanser; el tónico, Soft Tonic, y la protectora, Soft Day Cream.

Cada noche.— La misma limpiadora, el mismo tónico y la nutritiva, SoftNight Cream.

La protectora de día existe en dos modalidades: blanca y con color, completando así la gama de cinco productos de tratamiento.

Para el maquillaje, lo indispensable, lo que utilizan todas las chicas de hoy: barra de labios, máscara para

las pestañas y sombra para los párpados, muy apetecible de llevar en el bolso.

Para los labios están los 6 colores más actuales, de consistencia transparente, produciendo así un efecto totalmente natural.

La máscara para pestañas se presenta en dos colores: marrón y negro, con un aplicador especial que las hace aparecer más largas y espesas.

Y completando la serie de productos de maquillaje está el sombreador de párpados en forma de lápiz: Soft Shadow Liner, en ocho maravillosos colores, muy fácil de aplicar y que permite infinidad de combinaciones.



BolsA

Bancos y Seguros

Bilbao	1.373
Ind. de Bilbao	710
Central	1.379
Español de Crédito	894
Hisp. Americano	788
Santander	1.463
Unión y F. Español	700

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Cartisa	515
Fibansa	965
Gen. de Inversiones	680

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	189
Hidroeléctrica Esp.	201
Iberduero	277
Unión Eléctrica	175

Siderometalúrgicas y Minerías

Altos Hornos	238
Astilleros Españoles	132
Citroen Hispania	163
Duro - Felguera	145
Fasa-Renault	176
Femsa	273
Seat	265

Químicas y Textiles

Cros	233
Esp. de Petróleos	484
Hidro - Nitro Esp.	268
Papelera Española	289 P.
Papelera de Leiza	—
Papeleras Reunidas	644
Sniace	182
U. Explosivos R.T.	375
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Consts.	1.115

Monopolios

Campsa	342
Tabacalera	530 S/D
Telefónica	408

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	254
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto	790
Finanz. y Servicios	730
Galerías Preciados	633

MADRID

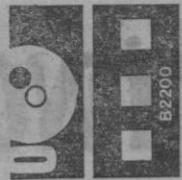
La sesión de hoy, jueves, sigue ofreciendo bajas en el desarrollo de sus cambios. Hubo ligeras mejorías en el sector eléctrico, pero en pequeña medida; si bien la tónica fue descendente, parecía vislumbrarse en el fondo una mejor disposición, pero sin que esta disposición se vea consolidada en forma definitiva.

BILBAO

La Bolsa se ha mostrado indecisa al fallar contrapartida al papel acumulado, siendo difícil precisar si es la ausencia de demanda la que origina esta situación de inestabilidad o si verdaderamente existe abundante oferta, ya que ésta no presiona.

BARCELONA

Irregularidad en el mercado y reducido volumen de negocio ha sido la tónica general en la Bolsa de Barcelona. Se ha iniciado la contratación dentro de un ambiente de flojedad y pesadez en los cambios de los valores locales, llegando a los corros de arbitraje con ligeras mejorías.



Cine

“LA MANSION DE LA NIEBLA”, DE FRANCISCO LARA POLOP

Nacionalidad, hispano-italiana. Productora, Mundial-Tritón, Film Industria, 1972. Guión, Luis G. de Blain y Fco. Lara. Dirección, Lara Polop. Intérpretes: Analía Gadé, Evelyn Stewart, Andrés Resino.

Francisco Lara Polop se había dedicado hasta ahora a tareas de producción. No sé con certeza si ésta es su primera película, aunque creo recordar algún otro título firmado por él y poco afortunado. En todo caso, “La mansión de la niebla”, una película de terror y de vampiros, no es una más, tiene más cosas dentro, tiene una evidente dosis de talento y de saber hacer cine.

La historia: una noche de niebla, en una vieja mansión, habitada por extraños personajes y en la que confluyen una serie de personas que se han extraviado —o han sido extraviadas— y cuyos destinos confluyen en ese punto y esa hora. Todo el tinglado, que en definitiva es una conspiración para matar o enloquecer a una rica mujer de negocios, es investigado por una pareja de jóvenes que no se creen el cuento de los vampiros. Ahí marca Lara Polop el acento de su film y ahí está su clave bien evidente: la gente de hoy no traga ciertas cosas, trata de pesar las cosas, racionalizarlas, ir al fondo de cada situación, asumir la realidad.

Por todo ello, “La mansión de la niebla” es una película de terror distinta, pero con la particularidad de que además las escenas de susto están bien hechas, su autor conoce bien los trucos y los maneja con perfecta soltura, dosificando bien esos efectos con los momentos de distensión.

En resumen, una película interesante y la esperanza de que su autor pueda ser un nuevo e interesante elemento para el cine español.—R. B.



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

14,15, Carta de ajuste. 14,24, Panorama. 15,00, Telediario. 15,35, Pulso de la fe. 18,30, Carta de ajuste. 18,45, Apertura y presentación. 18,50, Toros. 21,00, Cara al país. 21,30, Telediario. 22,00, Tour de Francia. 22,05, Noche de teatro.—«Dulce pájaro de juventud».

Chance Wayne llega a un hotel de su pueblo acompañado por una actriz madura, una celebridad del teatro y el cine en otros tiempos. A la mañana siguiente utiliza su coche, y su dinero, para pasear por las calles llamando la atención de las gentes. Es su oportunidad, aunque sólo sea por un día, de recobrar su juventud haciendo creer a los demás que no está fracasando.

23,45, Tercera edición. 23,55, Un momento, por favor. 24,00, Despedida y cierre.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena (SER). 12,30,

Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Música variada. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, El secreto de la mansión roja. 6,00, Solo para mama (SER). 6,15, Hola Colowall. (SER). 6,30, Música variada. 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, El show de las ocho treinta. 9,00, Trotadiscos. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Las semanas de la SER. La música informal. 11,30, Hora 25 SER. 1,00, Cierre.

Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Avila	66
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	152
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	244
Lérida	537
Logroño	303
Lugo	458
Madrid	—
Por Navacerrada	88
Por Guadarrama	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Teruel	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	393



EL SEÑOR

D. DANIEL LAORDEN ANTORANZ

Falleció en Segovia el 10 de julio de 1974

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su apenada esposa doña María Dolores Garzón Herrero; hijos Juan Daniel, Jesús-Guillermo y María Dolores; hija política Joyec Tritsarolis; nieta Sofía; hermanos políticos Juan-José y Luis Garzón Herrero, María Fernández y Pilar Pagela; sobrinos Margarita y Juan Provencio Laorden, y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y le agradecerán una oración por el terno descanso de su alma; la misa de privilegio se rezará el día 12, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Millán.

El sepelio y funeral han tenido lugar en la tarde de hoy.

Casa de duelo: Fernández Ladreda núm. 9

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

VIERNES 12 DE JULIO
Van 193 días de 1974; faltan 172.

Sol: De 6,54 a 21,46.
Santoral: Santos, Juan Guadalupe, fd.; Félix, Paulino, ob.; Fortunato, dc.

Pensamiento: «La mayor cobardía del mundo es el matarse, porque el homicida de sí mismo da señal de que le falta ánimo para sufrir los males que teme».

(CERVANTES)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosf.: 680,6 mm.
Viento del Norte
Temperatura máxima: 32,2
En la mañana de hoy
Presión atmosf.: 681,1 mm.
Viento del Sureste
Temperatura mínima: 17,6
A la una de la tarde: 32,0

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 414.

Teléfonos

Policía ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Casa de Socorro ... 41-24-27
Urgencia S. O. E... 42-14-00
P. 18 de Julio ... 41-34-95

Farmacias de guardia

Para esta noche:
Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5.

Registro civil

7 nacimientos
2 defunciones
y 4 matrimonios

Nacimientos: César González y Manzano, hijo de Luis-Andrés y de María Isabel; Raul Matey y Vega, de Lázaro y de María Isabel; Antonio Montalvo y Herranz, de Pablo-Antonio y de Josefa.
Sergio Crespo y Montero, de José-Antonio y de María Petra; Tomás David Sanz y García, de Tomás y de María del Rosario; Carlos David Olmos y Pedrazuela, de Lorenzo y de María Luisa; Isabel Matesanz y Miguel, de Teodoro y de María del Carmen.

Defunciones: Marcelino Alvaró Garrido, de 83 años; Gabriela González y González, de 73.

Matrimonios: Javier Martín Vega, con Angeles Alvarez Lázaro; José-María Segoviano y Palomares, con Milagros García y Gómez; Luis Martínez y Arévalo, con Marta Sansigre y Vidal; Francisco Sillero y Carmona, con Clotilde Casado y Subtil.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL
CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

JULIO GONZALVEZ QUINTANILLA
Médico,
Pediatra y Puericultor
Rayos X
Consulta diaria de 11 a 1.
(Por las tardes, previa petición de hora)
Plaza de Franco, 14, 1.º y 2.º pisos, izquierda. Telf. 412396.
Segovia

J. L. GAONA MORELL
Medicina interna - Rayos X
Electrocardiografía
Consulta diaria previa petición de hora.
Pl. Guevara, 3, 1.º - Teléfono 413269.

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo Rayos X
Consulta: Mañanas, de 12 a ; tardes, de 6 a 8 (previa petición)
Plaza de Conde Alpuente, número 4
Teléfonos 411710 y 414887

SEGUNDO GIMENEZ GONZALEZ
Onda ultra-corta, Diatermia.
Inductotermia, Rayos X
Partos y enfermedades de la mujer.
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISIA PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74



VIERNES 12 NOCHE
RECITAL DE

RICARDO CANTALAPIEDRA

RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1. Forma, de materia blanda, una figura.—2. Dignidad etiope. Localidad alicantina.—3. Enfadadas.—4. Símbolo químico. Río ruso. Nota musical.—5. Río austriaco.—6. Examinaré.—7. Campeón. Nota musical. Traslada a r se.—8. Finalizado.—9. Plátano de Indias. Prenominal.—10. Se atrevería.

VERTICALES: 1. Disminu- yera.—2. Cacahuet. Grasa sólida de los animales hervívoros.—3. Mamífero plantigrado. Cuatro. Juego de naipes.—4. Nombre de mujer.—5. Monte bíblico en Armenia.—6. Combate. Nota musical. Yerno de Mahoma.—7. Superior de un monasterio. Representación mental de una cosa.—8. De igual constitución química y diferentes propiedades físicas (pl.)

SOLUCION

8. Isómeros.
6. Lid. Re. Al. —7. Abad. Idea.
Mus.—4. Josefa.—5. Ararat.
—2. Mani. Sebo.—3. Os. IV.
VERTICALES: 1. Rebatara.
Osara.
matado.—9. A b n. Les.—10.
Vere.—7. As. Pa. II.—8. Re.
—4. Bi. Or. Do.—5. Isar.—6.
la.—2. Ras. Ibi.—3. Enfadadas.
HORIZONTALES: 1. Mode.

¿muebles?

HERNANDO

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689 de 5 a 6.
PISO y local con calefacción. José Zorrilla, 7.

ALQUILASE piso amueblado temporada. Teléfono 412044.

ALQUILO locales para almacén o garaje. Razón: Teléfono 412701.

ALQUILO piso céntrico amueblado, temporada. Tel. 421136.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

VILLAMIL clases particulares, matemáticas, física y química. Teléfono 415470.

ESTUDIANTE ingeniero industrial daría clases, matemáticas, física del 15 de julio al 30 de septiembre. Teléfono 421227.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas.

LICENCIADO en ciencias exactas da clases matemáticas. Informes: Teléfono 41-20-35.

CLASES matemáticas, física y química. Teléfono 420841.

TRASPASOS

TRASPASO mercería calle muy comercial, gran ocasión. Teléfono 420820.

SE traspasa tienda con vivienda por no poderla atender. Teléfono 412802.

COMPRAS

COMPRARÍA aparato de sierra de 70 u 80 y máquina combinada para carpintería en buen estado. Sr. Herrero. Teléfono 10, Sanchoño, Segovia.

VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

SE precisa nave para garaje. Autobuses urbanos. Tel. 411541.

BILLETES ff. cc., avión, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447.

TRABAJO

PRECISAMOS operario para engrase automóviles. Informes: Citroën, polígono industrial, de 4 a 6 horas. (O. C. 2528).

SE ofrece señorita para cuidar niños. Teléfono 422712.

NECESITO muchacha o asistente. Teléfono 412957.

SE necesita conductor de primera. Transportes J. Calvo. Teléfono 41-49-86. (O. C. 2551).

SE necesita empleada de hogar, mes de agosto Segovia invierno Madrid. Teléfono 414427.

SE necesita cocinera para dos meses casa particular. 8.000 pesetas al mes. Tels. 413910 y 411679.

SEÑORITA para atender niños dos meses. Teléfono 414062.

SE necesita pinche o aprendiz de cocina. Hostal Casas, Segovia. (2049).

OFRECEMOS a todos oportunidad Única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo 6 pesetas en sellos de correo a Continental Planning, c, Calvet, 5. Sección 82, Barcelona (6).

SE necesita asistente. Teléfono 412429.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

MATRIMONIO joven con niño, necesita chica fija para Barcelona, mayor de 18 años, con informes, 9.000 pesetas. Señora de Calderón, Teléfono 41-46-54, Segovia.

VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas. José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

OCASION: Se vende Seat, 850 Special. Razón: Gestoría Mínguez.

SE venden dos locales destinados a garaje y panadería, junto carretera. Arturo Encinas, en Pinillos de Polendos.

PISO céntrico, calefacción, vendido. Informes: Teléfono 411681, de 1 a 3 y de 7 a 10.

VENDO moldes de escaleras de piedra artificial, máquinas de pulido, moldes de tubos de cemento y herramientas. Gala, Peñuelas, 1.

VENDO casa de 140 m², 70 habitables, resto patio. Ángel del Alcázar, 24. Teléfono 413390.

VENDO cuna grande niquelada, 1.000 pesetas. Tel. 41-46-54.

IMPRESA moderna, dotada de maquinaria automática, vendida, ocasión. 1.500.000 pesetas. Facilidades. Tel. 235617, Valladolid.

VENDO barra guañadora New-Holland, barata. Mancheguito, Mozoncillo.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 4 cerdas, dos preñadas y dos paridas con 10 tostones cada una. Mancheguito, Mozoncillo.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

Gravilla en la carretera de Santa María de Nieva

Se han producido en estos días varias roturas de parabrisas

Un amable y paciente lector de nuestra «Calle» nos comunica que desde hace algunos días el paso de camiones excesivamente cargados de gravilla por la carretera de Santa María de Nieva —a la altura aproximadamente de Garcillán— viene originando inconvenientes para los conductores de vehículos, los cuales se ven sorprendidos por esa gravilla suelta en la carretera, que es despedida con fuerza por los coches.

Según nos comunica, en estos días (al menos que él conozca) han resultado con rotura del correspondiente parabrisas y consiguiente susto y riesgo un autocar de Zamora que iba con una excursión, un R-8 de una Auto-Escuela, un 600 matrícula de Segovia y su propio R-8 matriculado en Palencia.

Por tanto este amable lector lo comunica a fin de que los conductores que transiten por esa zona lo hagan con la correspondiente precaución y

que a quien corresponda establezca la correspondiente vigilancia y limpieza de esa parte de carretera.

Queda dicho.

En «El Carmen» no hay peluquerías de caballeros

Cuando realizábamos el reportaje con los autores del acueducto en madera, que insertamos en esta misma página, en la tertulia alguien apuntó un hecho que si bien en sí no tiene ninguna trascendencia, tienen un claro matiz anecdótico precisamente por situarse en tiempo presente en que todo está tan saturado de oferta: el barrio o colonia de «El Carmen», carece de una peluquería de caballeros. Incluso de la tradicional «barbería» tan singulares en todos los barrios segovianos.

Pese a que la oferta —el número de hombres que habita en esa importante zona a la que se anexiona ya el barrio de La Albuera— es ciertamente importante, lo cierto es que aquella zona carece de esos necesarios servicios.

Por eso, cada vez que un vecino de aquella colonia desea arreglarse el pelo o simplemente afeitarse, ha de bajar a zonas más céntricas con la consiguiente pérdida de tiempo y molestias. Aunque bien mirado quizá a algunos sea un pretexto para «echar una canita al aire», por la zona céntrica con ese motivo.

Pero ¿a qué es curioso el hecho?

ISMAEL SE EXPLICA

Dejó de asistir a un acto organizado en el cine Barceló con ocasión del Bimilenario del Acueducto

“No pude. Lo siento y me hago responsable de ello”

En la referencia que facilitábamos sobre la celebración del acto organizado en Madrid con motivo de los actos del Bimilenario se apuntaba la no presentación del cantante segoviano Ismael en el cine Barceló a donde había prometido su asistencia y participación.

«La Calle», atenta siempre a la noticia de más rabiosa actualidad, ha establecido contacto telefónico con el citado cantante y ha mantenido la siguiente entrevista:

—Ismael, ¿cuál fue el motivo de la incomparecencia en el acto del cine Barceló a celebrar con ocasión de las fiestas del Bimilenario del Acueducto?

—Pues verás te lo voy a explicar todo tal y como fue, pero de principio te diré que lo siento mucho lo que ha pasado y que me hago responsable de ello y pido perdón.

Me llamaron del Centro Segoviano hace unos quince días, para explicarme el contenido del acto. Prometí que si ese día no tenía nada, no tenía inconveniente en colaborar en el mismo basta que se trataba de un acto relacionado con Segovia. Durante los tres días que yo estuve en el Sur (jueves, viernes y sábado) mi casa de discos había tomado compromiso con el bailarín Antonio para una cena de firma de contrato de un long-play. Esta cena era para el lunes día ocho, a las nueve de la noche. Aunque muy apretado de tiempo, entendía que podría ir o bien antes de la cena o bien al final de la película. Todo ello en un afán de colaborar, aunque lo que tenía que haber hecho había sido desistir y renunciar a ello. Pero, en fin, quería intentarlo. Resulta que ese mismo día (que me llamaron gentilmente del Barceló para probar el sonido a mediodía) grababa en mis estudios Alfredo Kraus y su presencia allí era como puedes suponerte importante para mí. Kraus empezó a grabar a las ocho de la tarde con lo cual cuando llegué a Madrid desde Alcorcón eran casi las diez de la noche. Por tanto llegaba ya con una hora de retraso a la cena. Pero aún pensaba que después de la película aún me daría tiempo de ir. Pero no fue así, la cena se prolongó y de ahí mi incomparecencia. Lo siento. Sé que a la hora de juzgar el público no acepta estos razonamientos ni justifica otros compromisos. Lo sé. Por eso me hago responsable y pido perdón por ello. Puse todo el interés e intención que pude por colaborar pero no me fue posible.



UNA «MINI-GUIA» DE SEGOVIA, DE FLOREZ VALERO

Hace exactamente un año, en «Redacción de tarde», aquella sección que nació en nuestro periódico allá por el mes de julio del pasado año como experiencia periodística, entrevistábamos a José Antonio Flórez Valero con ocasión de la publicación de un libro titulado «Senderos de Segovia», que venía a ser algo así como una guía lírica de Segovia

via y que tuvo, por cierto, una buena acogida.

Hoy, al cabo de un año, Flórez Valero ha vuelto a publicar un nuevo texto. Un texto que, como todos los suyos, están impregnados de un entrañable amor a Segovia.

En esta ocasión se trata de una publicación titulada «Segovia» que viene a ser como una mini-guía de la ciudad y de algunos aspectos folklóricos, gastronómicos y costumbristas. La miniguía —que se pondrá a la venta esta misma semana— contiene una buena colección de fotos en color y blanco y negro del fotógrafo segoviano José María Heredero.

HOY HACE 20 AÑOS:

● La Gimnástica Segoviana ceraba con superávit el balance de la temporada 1953-54 y anunciaba que aceptaría su ingreso en la Tercera División si fuera invitada a participar en esta categoría nacional.

● La Caja de Ahorros anunciaba que hasta el día 20 podían proceder al desempeño gratuito de ropas, cuyas papeletas estuviesen numeradas con el 77 en sus dos últimas cifras y sobrepasaran la cantidad de 25 pesetas.

● Por cierto que en la Comisión Permanente del Ayuntamiento autorizaba a dicha Caja la ampliación de obras en San Facundo, 4.

¿muebles?

HERNANDO

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

PRECISASE LOCAL

450 m.² CON ACCESO PARA CAMIONES,

MAXIMO 5 Kms. CAPITAL.

TELEFONO 41-20-53.